



**Airforce**  
made in Italy

---

# NÁVOD K POUŽITÍ



INNOVA ARTIS PLUS ..... A

## Upozornění

**T**ento návod k použití se uchovává společně se spotřebičem *Innova Artis Plus* pro budoucí použití. V případě prodeje nebo převodu zařízení na jinou osobu se ujistěte, že je spolu s ním dodán i návod k použití, aby se nový uživatel mohl seznámit s obsluhou odsavače par a souvisejícími upozorněními. Tato upozornění byla sestavena pro vaši bezpečnost a bezpečnost ostatních osob. Před instalací a používáním zařízení jim věnujte čas a pečlivě si je přečtěte. Nezapomeňte si také prostudovat výkresy na předních stranách, včetně abecedních a číselných odkazů v textových popisech. Pečlivě dodržujte pokyny uvedené v této příručce. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli nepříjemnosti, škody nebo požáry způsobené nedodržením pokynů v této příručce. Instalaci a elektrické připojení musí zajistit kvalifikovaný servisní technik. Dodavatel neručí za škody způsobené nesprávnou instalací nebo nesprávným používáním spotřebiče. Neměňte ani se nesnažte měnit technické údaje tohoto spotřebiče.

**V**arná deska se musí vždy používat v rámci běžného domácího použití, nikoliv k profesionálnímu použití, ale pouze k přípravě a udržování teplých pokrmů. Jakékoli jiné použití není povoleno. Příklad by neměl být během provozu ponechán bez dozoru.

**T**ento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou si vědomy souvisejících nebezpečí.

**D**ěti si nesmí se spotřebičem hrát.

**V**yužijte funkci uzamčení spotřebiče, abyste zabránili dětem v náhodném zapnutí přístroje nebo změně jeho funkcí. Příklad by neměl být během provozu ponechán bez dozoru.

**V**arnou desku neovládejte pomocí dálkového časovače.

**P**říklad by neměl být během provozu ponechán bez dozoru.

Zajistěte, aby děti v domácnosti nemohly svrhnout horké hrnce a pánve na podlahu. Otočte rukojeti a držadla hrnců a pánví na stranu varné desky, aby byly nad varnou deskou a zabránili jste riziku popálení.

**Z** bezpečnostních důvodů se varná deska smí používat až po instalaci zapuštěného krytu.

**P**řed zahájením instalace zkontrolujte, zda na varné desce nejsou viditelné známky poškození. Poškozené zařízení nikdy neuvádějte do provozu, protože může představovat bezpečnostní riziko.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez řádného dozoru.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn pouze kvalifikovaným servisním střediskem nebo technikem.

**UPOZORNĚNÍ:** Ochranná zařízení varné desky musí být pouze ta, která jsou navržena výrobcem spotřebiče nebo ta, která jsou jako vhodná uvedena v návodu výrobce nebo v ochranných zařízeních varné desky zabudovaných ve spotřebiči. Použití nevhodných ochranných zařízení může způsobit nehody.

Při instalaci musí být zařízení připojeno ke zdroji napájení, jehož impedance systému je přizpůsobena hodnotě  $0,005 + j0,005[\Omega]$ .

Oblast mezi sklem varné desky a pracovní deskou neutěšňujte silikonem, protože v případě potřeby výměny varné desky by se sklo mohlo při vyjmutí rozbít.

Instalaci přístroje a elektrické připojení k elektrické síti smí provádět pouze kvalifikovaní servisní technici. Elektrickou bezpečnost přístroje lze zaručit pouze tehdy, pokud je varná deska pravidelně uzemněna. V případě pochybností nechte elektrický systém zkontrolovat na kvalifikovaným elektrikářem. Varnou desku nepřipojujte k elektrické síti pomocí prodlužovacích kabelů nebo více zásuvek, protože nezaručují požadovanou bezpečnost (např. riziko přehřátí). Před připojením varné desky porovnejte údaje o připojení (napětí a frekvence) uvedené na identifikačním štítku přístroje s údaji o elektrické síti.

Tyto specifikace musí naprosto odpovídat, Tyto specifikace musí naprosto odpovídat, jinak může dojít k poškození přístroje. V případě pochybností se obraťte na elektrikáře.

Při provádění instalačních prací, údržby nebo oprav odpojte jednotku od elektrické sítě.

Dodržujte všechny předpisy pro vypouštění.

**VAROVÁNÍ:** Pokud je povrch prasklý, vypněte přístroj, abyste zabránili možnosti úrazu elektrickým proudem.

Nikdy neotvírejte vnější kryt jednotky. Jakýkoli kontakt s částmi pod napětím nebo úprava elektrických či mechanických částí může způsobit provozní poruchy.

**V**zduch se nesmí vypouštět do potrubí, které slouží k vypouštění spalin ze spotřebičů na plyn nebo jiná paliva. Pokud je kuchyňský odsavač par používán současně s jinými spotřebiči na plyn nebo jiné palivo, musí být vždy zajištěno dostatečné větrání prostor.

**A**by instalace splňovala platné bezpečnostní předpisy, je vyžadován schválený omnipolární spínač, který zaručuje úplné odpojení od sítě v kategorii přepětí III, v souladu s instalačními předpisy.

**I**ndukční varná deska by se neměla používat jako pracovní plocha. Drsná spodní strana nádob na potraviny může poškrábat povrch varné desky.

**V**arné plochy a spodní stranu nádob s potravinami udržujte vždy dokonale suché.

**U**POZORNĚNÍ: Proces vaření musí probíhat pod dohledem. Krátkodobý proces vaření musí být pod neustálým dohledem.

**V**AROVÁNÍ: Vaření na varné desce s tukem nebo olejem bez dozoru může být nebezpečné a může vést k požáru.

**P**o instalaci nesmí být dno výrobku přístupné a zakryté panelem.

## Riziko požáru

**P**říliš horký olej nebo tuk se rychle vznítí.

**N**enechávejte přehřátý olej nebo tuk bez dozoru.

**P**okud se olej nebo tuk vznítí, nepokoušejte se plameny uhasit vodou. Plameny uhasťte pokličkou nebo talířem, případně nehořlavou dekou. Vypněte varnou zónu. Na varnou desku nikdy neodkládejte hořlavé předměty.

**V**AROVÁNÍ: Nebezpečí požáru: nenechávejte předměty na varné ploše.

**P**okud není čištění prováděno v souladu s pokyny, hrozí nebezpečí požáru.

## Riziko požáru

**U**POZORNĚNÍ: Tento spotřebič a jeho přístupné části se během používání velmi zahřívají.

**B**ěhem používání se spotřebič zahřívá, dávejte pozor, abyste se nedotýkali topných těles.

**D**ěti mladší 8 let udržujte mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

**N**a varnou desku nepokládejte předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce nebo pokličky, protože by se mohly přehřát.

**N**a varné desce neohřívajte uzavřené nádoby, například plechové nádoby. Vzniklý nadměrný tlak by mohl způsobit vybuchnutí nádoby.

**J**e přísně zakázáno flambovat potraviny. Používání otevřeného ohně může poškodit filtry a způsobit požár, proto je nutné se mu vždy vyhnout.

## Vhodné varné nádoby

**P**ro indukční vaření jsou vhodné pouze feromagnetické nádoby; vhodné jsou zejména tyto nádoby: smaltovaná ocel, litina, speciální nádobí pro indukční vaření z nerezové oceli.

Používejte pouze hrnce a pánve s hladkým dnem. Mezi dno nádoby a sklokeramický povrch nekládejte žádné předměty, např. nástavce.

| Varná zóna             | Minimální průměr |
|------------------------|------------------|
| OCTA (jednotlivé zóny) | 110 mm           |
| OCTA (propojené zóny)  | 230 mm           |

**C**hcete-li zjistit, zda jsou nádoby vhodné, zkontrolujte, zda je přitahuje magnet.

**P**ro indukční vaření existuje ještě jeden typ speciální nádoby, jejíž dno není zcela feromagnetické.

## Nevhodné varné nádoby

Nikdy nepoužívejte nádoby vyrobené z: běžné jemnozrné oceli, skla, keramiky, mědi a hliníku. Nepokládejte prázdné nádoby na varnou zónu, protože by mohlo dojít k jejich poškození.

Nepokládejte horké recipienty na ovládací panel, do oblasti kontrolních světel nebo na okraj varné desky, protože mohou způsobit poškození.

## Nebezpečí nehody

Hrnce, ze kterých se tekutiny zcela odpařily, mohou způsobit poškození sklokeramické desky, za které výrobce nenese žádnou odpovědnost.

Spotřebič je vybaven chladicím ventilátorem. Pokud je pod zapuštěnou varnou deskou umístěna zásuvka, je třeba zajistit vhodnou vzdálenost mezi obsahem zásuvky a spodní částí přístroje, aby nedošlo k narušení ventilace.

Pracovní deska by měla být rovná a vodorovná. Nábytek by měl být před instalací spotřebiče vyříznut na míru. Odstraňte případné třísky, aby nedošlo k ohrožení provozu elektrických součástí.

Do zásuvky pod varnou deskou neukládejte drobné předměty nebo listy papíru, protože tyto předměty mohou být nasáty a mohly by poškodit ventilátor, a tím bránit chlazení jednotky; stejně tak neukládejte kovové nebo hořlavé předměty, které by se mohly velmi zahřát nebo vznítit.

Pokud je varná deska namontována za dveřmi skříňky, zapínejte ji pouze při otevřených dveřích. Dvířka skříňky zavírejte pouze v případech, že kontrolky spotřebiče a zbytkového tepla nesvíí.

Pokud je přístroj sestaven nad troubou nebo elektrickou pyrolytickou varnou deskou, neměl by být provozován, pokud probíhá pyrolytický proces, protože může dojít ke spuštění ochrany varné desky proti přehřátí.

Varná deska by neměla být instalována nad myčkou nádobí, protože pára uvolňovaná myčkou nádobí může vést k chybné funkci elektronického obvodu varné desky.

**N**epoužívejte žádné parní zařízení, protože pára se může dostat k živým částem spotřebiče a způsobit zkrat.

**J**akékoliv zásahy nebo opravy na přístroji během záruční doby musí provádět výhradně autorizované servisní středisko výrobce; v opačném případě bude záruka zrušena a okamžitě ukončena. Výrobce za žádných okolností neuznává žádné záruky na dodatečně vzniklé problémy.

Vadné nebo poškozené díly vyměňte za originální náhradní díly: pouze originální náhradní díly mohou zajistit dodržení bezpečnostních norem.

**U**pozornění pro osoby s kardiostimulátorem: Mějte na paměti, že v bezprostřední blízkosti přístroje vzniká během jeho provozu elektromagnetické pole.

Možnost ovlivnění činnosti kardiostimulátoru je velmi malá. V případě pochybností se obraťte na výrobce kardiostimulátoru nebo na svého lékaře.

**V**AROVÁNÍ: do sacího otvoru odsavače nenalévejte žádný typ tekutiny.

**V**AROVÁNÍ: doporučuje se utěsnit silikonem nebo lepicí páskou všechny spoje potrubí, a to jak odsávacího potrubí, tak i tvarovek, které spojují jednotlivé části.

**V** případě instalace v režimu filtrace věnujte zvláštní pozornost umístění prostoru pro odsávání výparů, abyste se vyhnuli případným turbulencím a nezasahovali ani do sacího systému, ani do varné desky.

**V** případě instalace v režimu filtrace (recirkulace) umístěte potrubí dovnitř soklu nábytku a zajistěte odvod vzduchu ven pomocí speciální mřížky, aby se uvnitř nábytku nehromadila vlhkost.

**Z**ádržnou nádobku na kapaliny je třeba pravidelně vyprazdňovat.

Tato nádoba je určena pro přibližně 0,7 litru vody; v případě rozlití nebo dopad kapalin na přístroj okamžitě vypněte spotřebič a vaničku vyprázdněte. Pokud je množství kapaliny vylité do nádoby větší než maximální kapacita zásobníku, vypněte přístroj a neprodleně kontaktujte zákaznický servis.

**P**o použití vypněte varnou desku prostřednictvím jejího ovládacího zařízení a nespolehejte se na detektor nádobí.

## Hlukové emise

Indukce může způsobovat mírný hluk, který se může lišit v závislosti na materiálu, typu hrnce a zvoleném nastavení výkonu. Při častém používání varné desky se chladicí ventilátor sám zapíná, aby chránil elektroniku, a vytváří bzučivý zvuk: to je zcela normální.

## První použití

Před prvním použitím varnou desku očistěte a osušte vlhkým hadříkem.

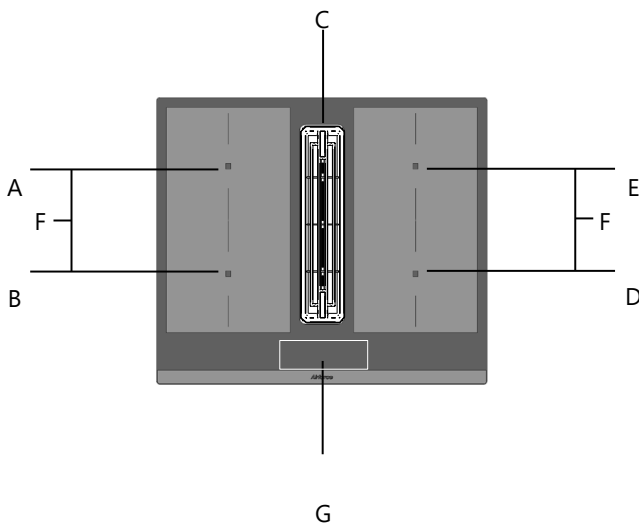
Doporučujeme spotřebič po vyčištění vlhkým hadříkem vysušit, abyste zabránili usazování vodního kamene.

Při prvním zapnutí přístroje se mohou objevit pachy nebo výpary. S každým dalším použitím se zápach zmenšuje, až zcela zmizí. Zápach a případné výpary nejsou způsobeny vadným připojením nebo poškozením spotřebiče a nejsou zdraví nebezpečné.

## VAŠE INDUKČNÍ DESKA

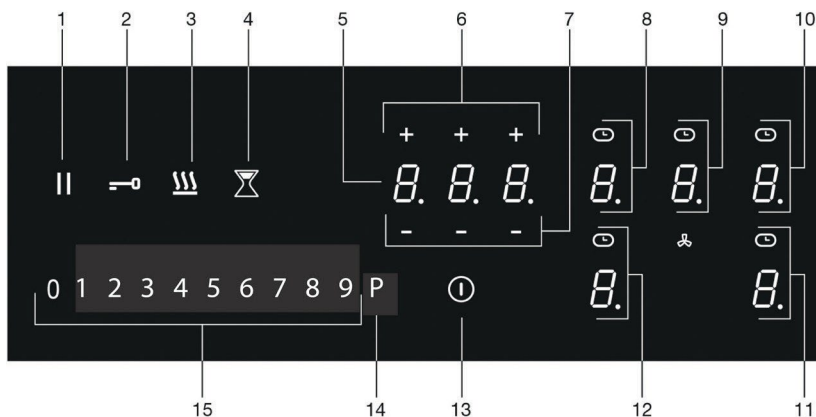
**Popis**

---



- A. Varná zóna 210 x 190 mm / 2,1 kW (boost 3,0 kW)
- B. Varná zóna 210 x 190 mm / 2,1 kW (boost 3,0 kW)
- C. Odsavač
- D. Varná zóna 210 x 190 mm / 2,1 kW (boost 3,0 kW)
- E. Varná zóna 210 x 190 mm / 2,1 kW (boost 3,0 kW)
- F. Propojené varné zóny 21 x 39 cm / 3.7 kW
- G. Ovládací panel

## VAŠE INDUKČNÍ DESKA

**Popis**

1. Pauza
2. Zámek
3. Udržování teploty
4. Kuchyňská minutka
5. Displej časovače
6. Přidání času
7. Ubrání času
8. Tlačítko varné zóny A (displej varné zóny) a symbol časovače
9. Tlačítko odsavače par (displej odsavače par) a symbol časovače
10. Tlačítko varné zóny E (displej varné zóny) a symbol časovače
11. Tlačítko varné zóny D (displej varné zóny) a symbol časovače
12. Tlačítko varné zóny B (displej varné zóny) a symbol časovače
13. Zapnutí/Vypnutí
14. Boost (intenzivní režim)
15. Posuvné ovládání (od pozice 0 do pozice 9) pro:
  - ▷ Nastavení hodnoty (stupeň výkonu / rychlost odsávání / minuty)

**Indikace na displeji**

| Displej varné zóny | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | Výkonnostní stupeň, 1 = nejnižší výkon, 9 = nejvyšší výkon.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                    | Aktivní intenzivní režim.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                    | Žádná (vhodná) varná nádoba na varné zóně (ukazatel nepřítomnosti varné nádoby).                                                                                                                                                                                                                                             |
|                    | Ukazatel zbytkového tepla; Varná deska má ukazatel zbytkového tepla pro každou varnou zónu, aby upozornila na to, jaké varné zóny jsou stále teplé. Ačkoliv je varná deska vypnutá, symbol 'H' svítí dokud je varná zóna horká! Nedotýkejte se varné zóny, když tento indikátor svítí..<br><b>Pozor! Nebezpečí popálení.</b> |
|                    | Ukazatel aktivního dětského zámku.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                    | Ukazatel aktivního automatického ohřevu.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                    | Ukazatel aktivní funkce udržování teploty.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                    | Ukazatel aktivní funkce pauza.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                    | Ukazatel aktivní propojené varné zóny (bridge).                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                    | Ukazatel aktivního časovače.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Displej odsavače par | Popis                                                       |
|----------------------|-------------------------------------------------------------|
|                      | Výkonnostní stupeň, 1 = nejnižší výkon, 9 = nejvyšší výkon. |
|                      | Aktivní intenzivní režim.                                   |
|                      | 'FG': Ukazatel nasycení tukových filtrů.                    |
|                      | 'FC': Ukazatel nasycení uhlíkových filtrů.                  |
|                      | Ukazatel aktivního časovače.                                |

| Displej časovače | Popis                              |
|------------------|------------------------------------|
|                  | Časovač nebyl nastaven.            |
|                  | Časovač byl nastaven (1 h 25 min). |

## VAŠE INDUKČNÍ DESKA



**Před použitím si přečtěte samostatné bezpečnostní pokyny.**

### Teplotní bezpečnost

Senzor nepřetržitě měří teplotu určitých částí varné desky. Každá varná zóna je vybavena čidlem, které měří teplotu dna varné nádoby, aby se předešlo riziku přehřátí při vaření na sucho. V případě příliš vysokého nárůstu teploty se automaticky sníží stupeň vaření nebo se varná deska automaticky vypne.

### Omezovač doby vaření



Omezovač doby vaření je bezpečnostní funkce vašeho varného spotřebiče. Zapne se, pokud zapomenete varnou desku vypnout. V závislosti na zvoleném stupni výkonu bude doba vaření omezena následujícím způsobem:

| Stupeň výkonu                | Maximální doba provozu (v hodinách minutách)     |
|------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1                            | 8 hod, 36 min.                                   |
| 2                            | 6 hod, 42 min.                                   |
| 3                            | 5 hod, 18 min.                                   |
| 4                            | 4 hod, 18 min.                                   |
| 5                            | 3 hod, 30 min.                                   |
| 6                            | 2 hod, 18 min.                                   |
| 7                            | 2 hod, 18 min.                                   |
| 8                            | 1 hod, 48 min.                                   |
| 9                            | 1 hod, 30 min.                                   |
| P (intenzivní režim - boost) | 5 min (poté se zpátky přepne na stupeň výkonu 9) |

### Omezení výkonu

Dvě varné zóny jedna před druhou se vzájemně ovlivňují. Při současném zapnutí obou těchto varných zón je mezi nimi automaticky sdílen výkon. Když je zvolena funkce Boost (intenzivní režim), druhá varná zóna bude nastavena na poněkud nižší stupeň. Pokud je varná zóna nastavena na režim Boost a vy chcete nastavit druhou na rychlost 9, varná zóna v režimu boost automaticky přejde na nižší stupeň. Funkce automatického udržování tepla je deaktivována.

## ***Použití dotykových tlačítek a posuvného ovládání***

Pro dosažení nejlepších výsledků položte špičku prstu naplocho na klávesu nebo posuvný ovladač. Nemusíte vyvíjet žádný tlak. Dotykové klávesy reagují pouze na lehký tlak špičky prstu. Ovládací prvky neovládejte žádnými jinými předměty.

## ***Zvuky indukce***

### **Zvuk tikání**

Je způsobený omezovačem kapacity na levé a pravé straně. Tikání může také vzniknout při provozu na nižším výkonnostní stupně.

### **Hluk od varných nádob**

Varné nádoby mohou během vaření vydávat hluk. To je způsobeno energií proudící z varné desky do nádoby. Při vysokých rychlostech je to u některých varných nádob naprosto normální. Nepoškodí varné nádoby ani varnou desku.

### **Hluk z ventilátoru**

Aby se prodloužila životnost elektroniky, je spotřebič vybaven ventilátorem. Pokud spotřebič používáte intenzivně, ventilátor se aktivuje, aby spotřebič ochladil, a uslyšíte bzučivý zvuk. Ventilátor běží na několik minut po vypnutí varné desky.

## ***Vhodné varné nádoby***

Indukční vaření vyžaduje pánve se silným plochým dnem (minimálně 2,25 mm). Používejte pánve z magnetického materiálu nebo pánve se sendvičovým dnem. Pánve z měděného, hliníkového nebo keramického materiálu nejsou vhodné.



Používejte pouze pánve s plochým dnem. Duté nebo zaoblené dno může narušit funkci ochrany před prázdným vařením a způsobit přílišné zahřátí spotřebiče. To může vést k poškození. Na škody způsobené použitím nevhodných pánví nebo pánví, které se vyvažují nasucho, se záruka nevztahuje.



Varnou nádobu, která byla použita na plynové varné desce, nelze použít na indukční varné desce.



Pozor na tenké smaltované plechové pánve! Pokud je pánve příliš suchá, může se smalt při vysokém nastavení poškodit. Vysoký stupeň výkonu může způsobit zkroucení dna pánve.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

**Pozor**

Ujistěte se, že dno varné nádoby a povrch varné zóny jsou čisté a suché.

Doporučujeme, abyste varné nádoby zvedali a neposouvali je po varné desce.

### ***Detekce varné nádoby***

- Pokud varná deska po položení varnou nádobu na varnou zónu nedetekuje (vhodnou) pánev, bliká na displeji ukazatel detekce varné nádoby. Po 20 sekundách se varná zóna vypne.
- Pokud během vaření přemístíte varnou nádobu z varné zóny, zobrazí se ukazatel nepřítomnosti varné nádoby. Varná zóna se vypne. Ukazatel zmizí, když varnou nádobu vrátíte zpět. Varná zóna se znovu zapne s původně nastaveným stupněm výkonu.
- Automatická detekce varné nádoby (nastavitelná: ve výchozím nastavení aktivní) automaticky rozpozná pánve, která je položena na varnou zónu. Displej této varné zóny se rozsvítí intenzivněji.

### ***Varné stupně***

Varné zóny mají 9 stupňů a stupeň „boost“ (P). Úroveň vaření nastavíte dotykem a posunutím po posuvném slider ovládání. Posuvem nad posuvným ovládáním se změní nastavení vaření. Pohybem doprava se stupeň výkonu zvyšuje, zatímco pohybem doleva se snižuje. Po oddálení prstu od posuvného ovládání začne varná zóna pracovat na nastaveném stupni výkonu.

**Funkce Boost (intenzivní režim)**

- Pomocí funkce „boost“ můžete během krátké doby (max. 5 minut) vařit na nejvyšší stupeň. Po uplynutí maximální doby funkce boost se výkon sníží na stupeň 9.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

### ***Pokyny pro vaření***

Vzhledem k tomu, že stupně výkonu závisí na množství a složení obsahu varné nádoby, je níže uvedená tabulka určena pouze jako vodítko.

Výkonnostní stupeň 'boost' použijte pro:

- rychlé uvedení pokrmu (tekutiny) k varu;
- rychlá tepelná úprava listové zeleniny;
- rychlé rozehrátí oleje a tuku;
- wok.

Výkonnostní stupeň '9' použijte pro:

- opékání masa;
- vaření ryb;
- příprava omelet;
- opékání brambor;
- smažení potravin.

Použijte výkonnostní stupeň 7 až 8 pro:

- smažení lívanců a příprava francouzských toastů;
- smažení obalovaného masa;
- smažení obalované ryby;
- smažení slaniny;
- vaření brambor;
- vaření těstovin;
- smažení tenkých plátků masa.

Použijte výkonnostní stupeň 4 až 6 pro:

- dokončení tepelné úpravy velkého množství jídla;
- rozmrazení tvrdé zeleniny;
- smažení obalovaného masa.

Použijte výkonnostní stupeň 1 až 3 pro:

- vaření vývarů;
- dušení masa;
- vaření zeleniny;
- rozpouštění čokolády;
- pošírování;
- tavení sýru.

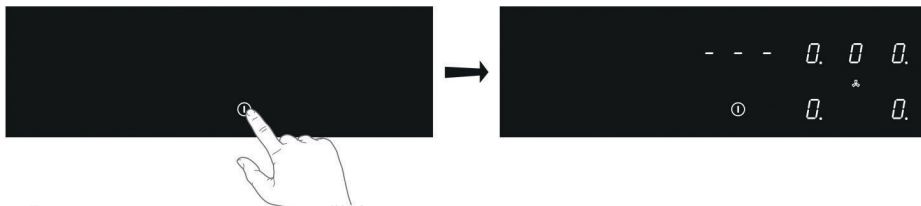
## OVLÁDÁNÍ VARNÉ DESKY



Přečtěte si prosím velmi pečlivě kapitolu 'Před prvním použitím' předtím, než začnete vařit. Tím se zabrání nesprávnému používání varné desky.

**Zahájení vaření**

1. Dotkněte se tlačítka zapnutí/vypnutí a podržte je, dokud neuslyšíte zvukový signál.
  - ▷ Všechny displeje se rozsvítí; indukční varná deska je v pohotovostním režimu.
  - ▷ Varné zóny a extrakční jednotka mají nulový stupeň výkonu.



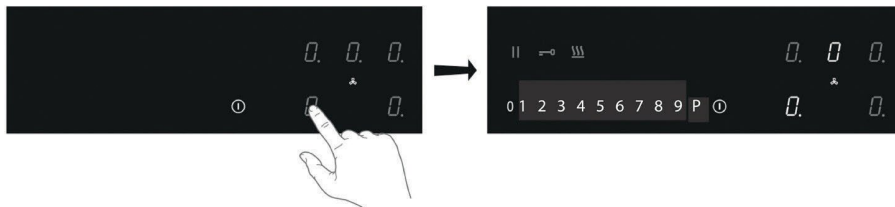
Pokud varnou desku nepoužíváte po dobu 20 sec, automaticky se vypne.

2. Na varnou zónu umístěte vhodnou pánev.
  - ▷ Varná zóna automaticky rozpozná varnou nádobu; displej této varné zóny se rozsvítí intenzivněji.



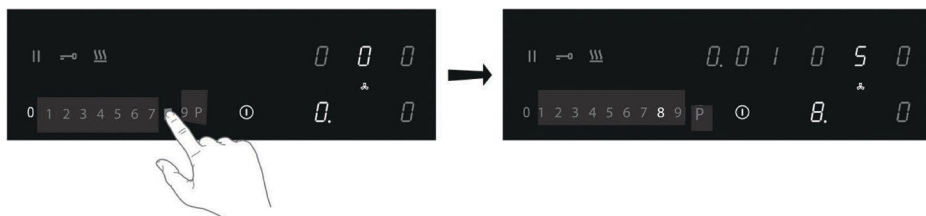
Dokud displej varné zóny svítí intenzivně, je varná zóna zvolena a lze nastavit stupeň výkonu.

3. Po uplynutí doby odezvy nebo během vaření můžete varnou zónu aktivovat ručním výběrem displeje požadované varné zóny.



## OVLÁDÁNÍ VARNÉ DESKY

4. Během 10 sekund nastavte úroveň výkonu dotykem posuvného ovladače.  
Varná zóna se spustí na nastaveném stupni.

**Boost**

Pomocí funkce boost můžete vařit na max. 5 minut při nejvyšším stupni vaření. Funkci Boost můžete použít maximálně pro dvě varné zóny vedle sebe najednou.

- Dotkněte se stupně výkonu P a zvolte funkci Boost.
  - Na displeji se zobrazí 'P'.
  - Po uplynutí maximální doby funkce Boost se výkon sníží na úroveň výkonu 9.

**Ukazatel detekce varné nádoby**

Když se na displeji zobrazí symbol detekce varné nádoby:



- neumístili jste pánev na správnou varnou zónu;
- pánev, kterou používáte, není vhodná pro indukční vaření;
- pánev je příliš malá nebo není správně vycentrovaná na varné zóně.
  - Varná zóna nebude fungovat, pokud na varné zóně nebude umístěna vhodná pánev.

## OVLÁDÁNÍ VARNÉ DESKY

### ***Ukončení vaření***

1. Nastavením stupně výkonu na „0“ vypnete varnou zónu.
2. Vypnete indukční varnou desku dotykem tlačítka Zapnout/Vypnout.



Na displeji varné zóny, která je příliš horká na dotek, se zobrazí symbol H. Symbol zmizí, jakmile se povrch ochladí na bezpečnou teplotu. Lze jej také použít jako funkci úspory energie; pokud chcete ohřívat jiné pánve, použijte varnou zónu, která je ještě horká.

### ***Zapnutí funkce automatického ohřevu***

Tato funkce nastaví varnou zónu na nejvyšší stupeň, aby se pánev rychle zahřála na požadovanou teplotu. Po uplynutí daného časového intervalu se úroveň výkonu vrátí na nastavenou úroveň. Tato funkce je k dispozici pro stupně výkonu 1 až 8.

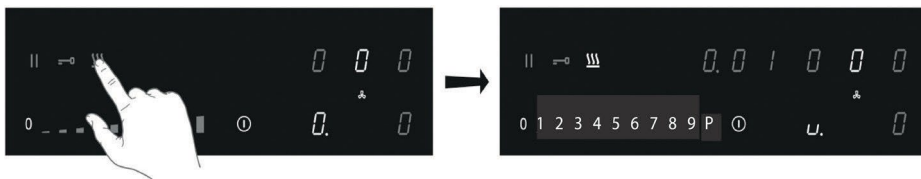
| Stupeň výkonu | Doba zahřívání (sec) |
|---------------|----------------------|
| 1             | 48                   |
| 2             | 144                  |
| 3             | 230                  |
| 4             | 312                  |
| 5             | 408                  |
| 6             | 120                  |
| 7             | 168                  |
| 8             | 216                  |

1. Zapněte varnou desku a zvolte požadovanou varnou zónu.
2. Dotkněte se posuvného ovladače a podržte jej alespoň 3 sekundy na požadované úrovni (od 1 do 8).
  - Na displeji se střídavě zobrazuje písmeno „A“ a zvolená úroveň výkonu. Po uplynutí doby automatického zahřívání se varná zóna automaticky přepne na zvolený stupeň, který se trvale zobrazí na displeji.
3. Chcete-li zastavit funkci automatického ohřevu, zvolte varnou zónu a dotkněte se posuvného ovladače.

## OVLÁDÁNÍ VARNÉ DESKY

**Zapnutí funkce udržování teploty**

1. Zapněte varnou desku a na varnou zónu položte vhodnou pánev.
2. Dotkněte se tlačítka varné zóny požadované varné zóny.
  - ▷ Kontrolka '0' zvolené varné zóny se zřetelně rozsvítí a ozve se jedno pípnutí.
3. Dotkněte se tlačítka udržování teploty.
  - ▷ Na displeji se zobrazí symbol udržování teploty „u“. Je zvolena funkce udržování teploty.



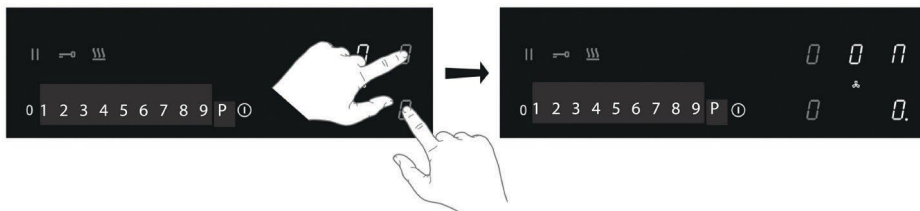
4. Nastavte úroveň výkonu na „0“ nebo se dotkněte tlačítka udržování teploty pro vypnutí funkce udržování teploty.

**Propojení indukčních varných zón Bridge**

Dvě indukční varné zóny Bridge lze vzájemně propojit. Vznikne tak jedna velká zóna, kterou lze použít například s grilovací deskou nebo pánví na ryby na stejném stupni výkonu. Pánev musí být dostatečně velká, aby pokryla středy přední a zadní indukční varné zóny Bridge (alespoň 22 cm).

Propojení indukčních varných zón Bridge

1. Zapněte varnou desku.
2. Současně se dotkněte tlačítek pravé boční varné zóny.
  - ▷ Na displeji zadní varné zóny se zobrazí symbol spojení, který signalizuje, že jsou obě varné zóny propojeny.

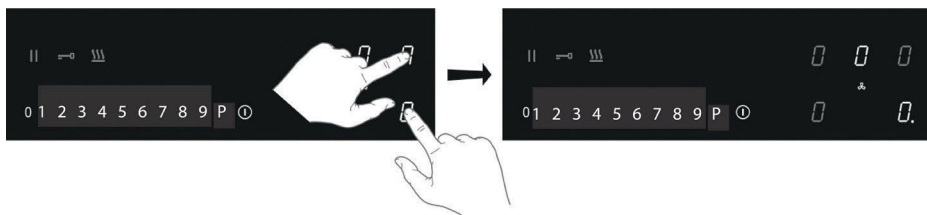


3. Dotykem posuvného ovladače nastavte úroveň výkonu.
  - ▷ Na displeji přední varné zóny se zobrazí úroveň výkonu.

## OVLÁDÁNÍ VARNÉ DESKY

Odpojení indukčních varných zón Bridge

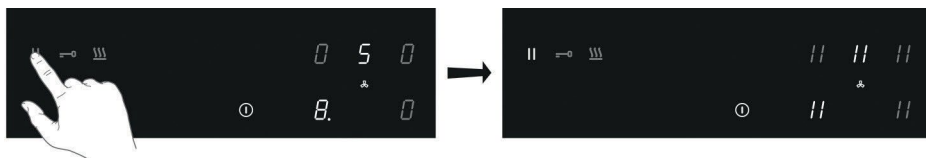
1. Současně se dotkněte tlačítek propojených varných zón.
  - ▷ Symbol propojení na displeji zadní varné zóny zmizí.



### ***Pauza ve vaření***

Tato funkce dočasně zastaví činnost vaření (max. 10 minut); odsávání přejde na nejnižší stupeň a časovač se pozastaví.

1. Dotkněte se tlačítka pauzy.
  - ▷ Na všech displejích se zobrazí symbol pauzy.



2. Chcete-li pokračovat ve vaření, dotkněte se tlačítka pauzy alespoň na 1 sekundu, dokud nezačne blikat.
3. Dotkněte se jakéhokoli jiného tlačítka do 10 sekund a proces vaření bude pokračovat.
  - ▷ Varná deska se po 10 minutách automaticky vypne, pokud mezitím nedojde k vypnutí funkce pauzy.

### ***Funkce obnovení nastavení***

Pokud byla varná deska omylem vypnuta tlačítkem Zapnutí/Vypnutí, lze všechna nastavení obnovit pomocí funkce obnovení nastavení.

1. Do 6 sekund stiskněte tlačítko Zapnutí/Vypnutí.
  - ▷ Tlačítko pauzy začne blikat.
2. Do 6 sekund stiskněte tlačítko Pauza.
  - ▷ Předchozí nastavení jsou opět aktivní.

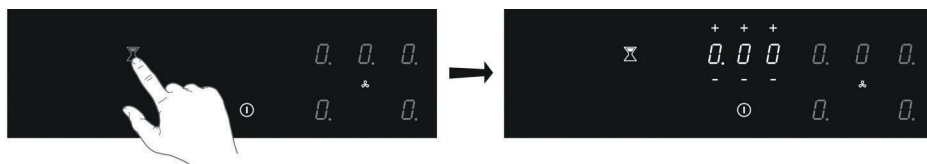
## OVLÁDÁNÍ VARNÉ DESKY

**Použití kuchyňské minutky**

Minutka není připojena k varné zóně. Minutka nevypíná varnou zónu ani odsávací jednotku.

Varná deska je zapnutá.

1. Dotykem tlačítka minutky zapnete minutku.
  - ▷ Na displeji časovače se zobrazí '0.00'.



2. Pomocí tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte požadovaný čas (od 1 minuty do 9 hodin a 59 minut).
  - ▷ V levé poloze displeje časovače se zobrazují hodiny, v ostatních polohách minuty.
  - ▷ Po nastavení času se začne odpočítávat.
  - ▷ Na displeji časovače se zobrazí zbývajícím čas.
  - ▷ Posledních 10 minut se zobrazí v minutách a sekundách.
  - ▷ Po uplynutí nastaveného času časovač začne blikat a zazní zvukový signál.
3. Dotykem displeje časovače zastavíte alarm.
  - ▷ Alarm se automaticky zastaví po 2 minutách.



Dotkněte se tlačítka minutky a poté se dotkněte tlačítka „-“, abyste nastavili čas na „0.00“, čímž vypnete minutku před uplynutím času.



Když je varná deska vypnutá; dotkněte se dvakrát tlačítka Zapnutí/Vypnutí, aby se minutka vypnula dříve, než uplyne čas.

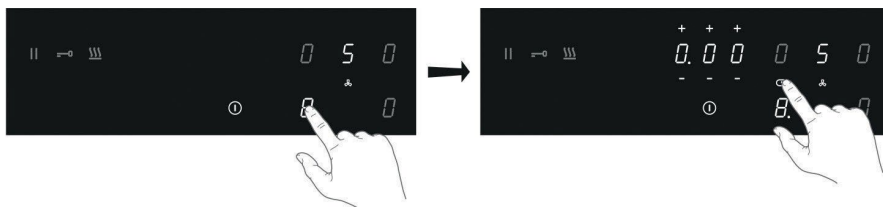
## OVLÁDÁNÍ VARNÉ DESKY

***Použití časovače vaření***

Časovač vaření je připojen k varné zóně. Po uplynutí nastaveného času se varná zóna automaticky vypne.

Varná deska je zapnutá a alespoň pro jednu varnou zónu byl nastaven stupeň výkonu.

1. Dotkněte se tlačítka požadované varné zóny.
2. Dotkněte se symbolu časovače.
  - ▷ Symbol časovače aktivní varné zóny se jasně rozsvítí.
  - ▷ Na displeji časovače se zobrazí „0.00“.



3. Pomocí tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte požadovaný čas (od 1 minuty do 9 hodin a 59 minut).
  - ▷ Na levé straně displeje časovače se zobrazují hodiny, na druhé straně minuty.
  - ▷ Po nastavení času se začne odpočítávat a symbol časovače pomalu bliká.
  - ▷ Na displeji časovače se zobrazí zbývající čas.
  - ▷ Posledních 10 minut se zobrazí v minutách a sekundách.
  - ▷ Po uplynutí nastaveného času se zvolená varná zóna automaticky vypne.
  - ▷ Po uplynutí nastaveného času časovač bliká a ozve se zvukový signál.
4. Dotkněte se symbolu časovače, abyste zastavili alarm.
  - ▷ Po 2 minutách se alarm automaticky zastaví.



Všechny varné zóny mohou mít nastavený časovač vaření. Na displeji se vždy zobrazí čas varné zóny s nejkratším zbývajícím časem.

**Změna přednastavené doby vaření**

Dobu vaření lze změnit kdykoli během provozu.

1. Dotkněte se tlačítka příslušné varné zóny
2. Dotkněte se symbolu časovače.
3. Pomocí tlačítka „+“ nebo „-“ změňte čas.

## OVLÁDÁNÍ VARNÉ DESKY

Kontrola zbývajících času vaření

1. Dotkněte se tlačítka varné zóny a vyberte zónu, jejíž zbývajících čas chcete zobrazit.
  - ▷ Zóna připojená k časovači vaření je označena blikajícím symbolem časovače nad displejem varné zóny.
  - ▷ Časovač zobrazí zbývajících čas vybrané varné zóny.
  - ▷ Během posledních 10 minut odpočítávání se zobrazí zbývajících čas v minutách a sekundách.

Vypnutí časovače vaření

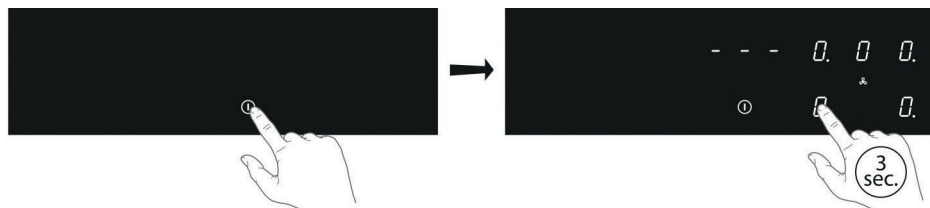
Pokud chcete vypnout časovač vaření před koncem nastaveného času:

1. Dotkněte se tlačítka varné zóny a vyberte zónu, jejíž časovač chcete vypnout.
  - ▷ Zóna připojená k časovači vaření je označena blikajícím symbolem časovače nad displejem varné zóny.
2. Dotkněte se symbolu časovače.
3. Dotkněte se tlačítka (tlačítek) „-“, abyste nastavili čas na „0,00“.
  - ▷ Symbol časovače již není jasně rozsvícený.
4. Potvrďte nastavení; znovu se dotkněte symbolu časovače.

### Dětská pojistka

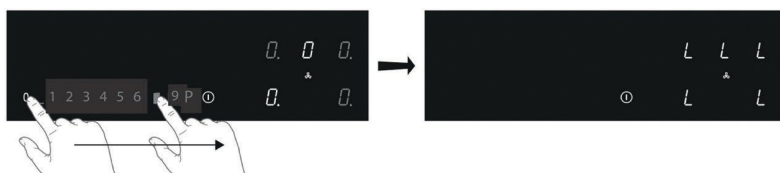
Chcete-li aktivovat dětskou pojistku, musíte popsané kroky provést do 10 sekund.

1. Zapněte varnou desku.
2. Dotkněte se libovolného tlačítka varné zóny a podržte je po dobu 3 sekund.



3. Uvolněte a posuňte prst od 0 do 9 po posuvném ovladači.

- ▷ Na všech displejích se zobrazí symbol „L“.

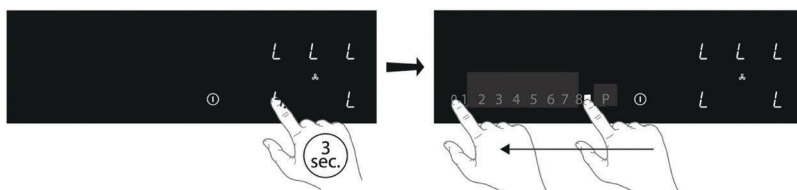


## OVLÁDÁNÍ VARNÉ DESKY

Varná deska je nyní uzamčena. Zabraňuje nechtěnému zapnutí. Po 20 sekundách se varná deska automaticky vypne.

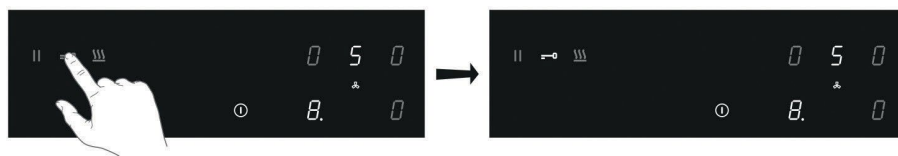
Chcete-li dětskou pojistku deaktivovat, je třeba popsané kroky provést do 10 sekund.

1. Zapněte varnou desku.
2. Dotkněte se libovolného tlačítka varné zóny a podržte je po dobu 3 sekund.
3. Uvolněte a posuňte prstem od 9 do 0 po posuvném ovládání.



### ***Funkce uzamčení pro rychlé čištění během vaření***

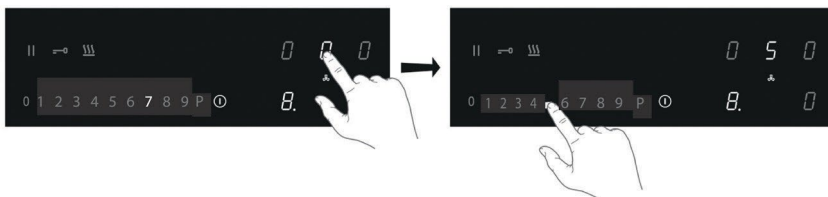
1. Dotkněte se tlačítka zámku.
  - Klíč zámku se jasně rozsvítí; nastavení varné desky je uzamčeno, aby bylo možné rychlé čištění.
2. Po rychlém čištění se znovu dotkněte tlačítka zámku, abyste funkci vypnuli.



## OVLÁDÁNÍ DIGESTOŘE

**Ruční zapnutí a vypnutí digestoře**

1. Dotkněte se tlačítka odsávání.
  - ▷ Displej digestoře se rozsvítí.
2. Během 3 sekund nastavte úroveň rychlosti odsávání dotykem posuvného ovladače (1 až 9).
  - ▷ Digestoř se zapne s nastavenou rychlostí odsávání.
  - ▷ Pomocí posuvného ovladače nastavte vyšší nebo nižší úroveň.



3. Nastavením stupně rychlosti odsávání na „0“ odsávání vypnete.
4. Indukční varnou desku vypnete dotykem tlačítka zapnutí/vypnutí.



V režimu recirkulace bude odsávací jednotka po vypnutí varné desky ještě 20 minut pracovat v režimu doběhu.

**Boost (intenzivní režim)**

Funkci boost můžete použít k odsávání max. 6 minut při nejvyšší úrovni.

1. Pro výběr funkce boost se dotkněte stupně výkonu P.
  - ▷ Na displeji se zobrazí „P“.
  - ▷ Po uplynutí maximální doby funkce boost se úroveň rychlosti odsávání sníží na úroveň 9.



V režimu recirkulace není žádný časový limit a funkce boost zůstává aktivní.

2. Nastavením stupně výkonu odsávání na „0“ se digestoř vypne.
3. Indukční varnou desku vypnete dotykem tlačítka zapnutí/vypnutí.

## OVLÁDÁNÍ DIGESTOŘE

### Zapnutí a vypnutí režimu automatického odsávání

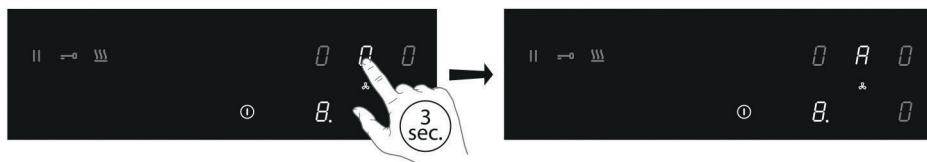


V režimu automatického odsávání se úroveň odsávání automaticky přizpůsobuje použití varných zón.

Je v provozu varná zóna (stupeň 8) a je aktivní režim automatického odsávání (stupeň 5).

1. Dotkněte se tlačítka odsávání na tři sekundy.

▷ Na displeji se zobrazí „A“.



2. Opětovným dotykem tlačítka odsávání na tři sekundy vypnete režim automatického.

### Nastavení časovače vypnutí

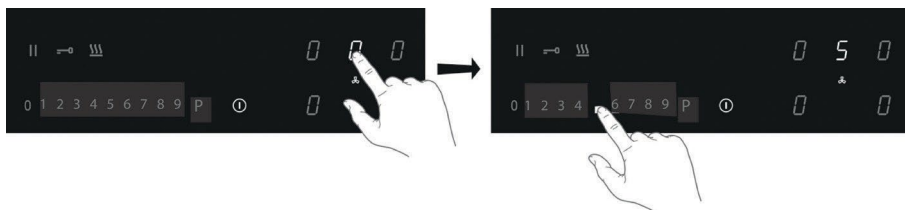
Tato funkce slouží k vypnutí odsavače par se zpožděním v řádu minut.



Automatický režim odsávání musí být vypnutý.

1. Zapněte varnou desku.

2. Dotkněte se tlačítka odsávání a nastavte stupeň rychlosti odsávání.

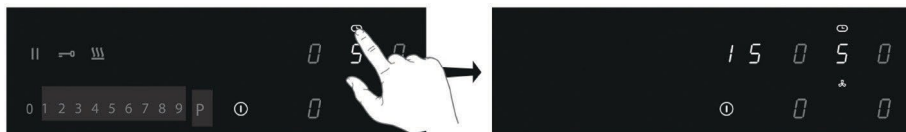


3. Dotkněte se symbolu časovače.

▷ Symbol časovače odsavače se jasně rozsvítí.

## OVLÁDÁNÍ DIGESTOŘE

4. Pomocí tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte požadovanou dobu zpoždění.
  - ▷ Odpočítávání se spustí automaticky.
  - ▷ Po uplynutí nastavené doby se odsávací jednotka vypne.



### Nasycení tukových filtrů

Po 30 provozních hodinách se na displeji odsávacího zařízení střídavě zobrazí „F“ a „G“; je nutné provést údržbu tukového filtru (viz "Údržba/Čištění filtrů").

Indikace nasycení tukového filtru je vždy zapnutá.

### Nasycení pachových filtrů

Ve výchozím nastavení je indikace nasycení pachového filtru deaktivována (pokud je odsávání provozováno v odtahovém režimu). Indikaci nasycení pachového filtru aktivujte, pokud je odsávací jednotka instalována v recirkulační verzi; viz „Návod k použití - Uživatel“.

Po 120 provozních hodinách se na displeji odtahové jednotky střídavě zobrazí „F“ a „C“; je nutné provést údržbu pachového filtru (viz „Údržba“).

- Pokud je použit kombinovaný pachový filtr/filtr jemného prachu, je nutné filtr vyměnit nejpozději po 1 roce.

### Obnovení paměti indikace nasycení filtru

Resetování paměti po výměně tukového a/nebo pachového filtru:

1. Zapněte varnou desku.
2. Dotkněte se tlačítka odsávání a podržte je po dobu 3 sekund.
  - ▷ Na displeji odsávací jednotky zmizí „F“ a „G“ nebo „F“ a „C“ a paměť se začne počítat znovu.

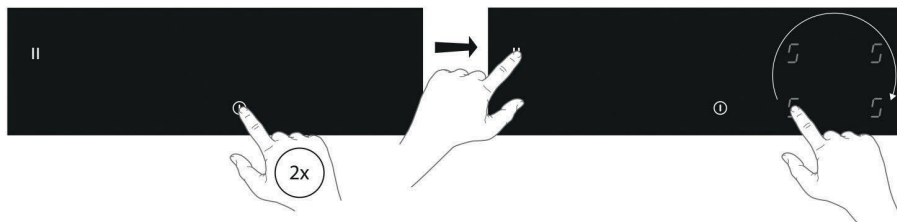
## UŽIVATELSKÉ MENU

Uživatelské menu umožňuje uživateli nastavit signály na varné desce podle potřeby. To se týká jak zvukových (tón a hlasitost), tak vizuálních signálů.

| Kód menu | Popis                                | Hodnota konfigurace                                                                                          |
|----------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U0       | Celkový výkon dostupný pro spotřebič | Od 1400 W do 7400 W (výchozí) v krocích po 100 W                                                             |
| U1       | Odtahový režim / Recirkulační režim  | 0: odtahový režim (výchozí) 1: recirkulační režim                                                            |
| U2       | Hlasitost zvuku tlačítek             | 0 (vypnuto) - 1 - 2 - 3 max. (výchozí)                                                                       |
| U3       | Hlasitost signalizace alarmu         | 0 (vypnuto) - 1 - 2 - 3 max. (výchozí)                                                                       |
| U4       | Úroveň osvětlení displeje            | Max. 0 (výchozí)- 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 Min.                                                     |
| U5       | Animace odpočítávání                 | 0: vypnuto (výchozí) 1: zapnuto                                                                              |
| U6       | Automatická detekce varné nádoby     | 0: vypnuto<br>1: zapnuto (výchozí)                                                                           |
| U7       | Zvukový signál odpočítávače časovače | 0: zvukový signál během 120 sekund (výchozí)<br>1: zvukový signál během 10 sekund<br>2: žádný zvukový signál |

### Otevření uživatelského menu

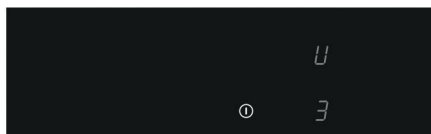
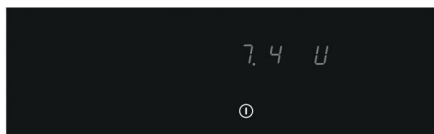
- Během tří sekund se dvakrát dotkněte tlačítka zapnutí/vypnutí.
  - *Tlačítko pauzy bliká.*
- Dotkněte se tlačítka pauza a podržte je.
- Poté se dotkněte jednotlivých tlačítek varných zón ve směru hodinových ručiček (začněte tlačítkem varné zóny vpředu vlevo).



## UŽIVATELSKÉ MENU

### 4. Uvolněte tlačítko pauza.

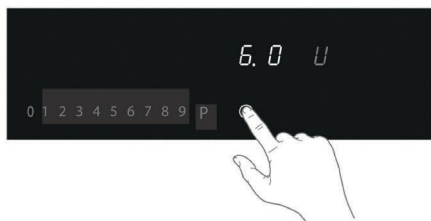
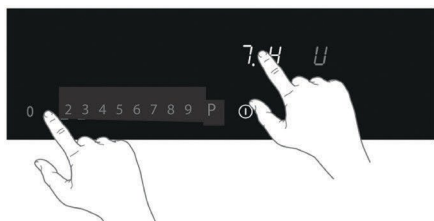
- ▷ Na displeji varné zóny vlevo vzadu střídavě bliká „U“ s číslem „0“.
- ▷ Při použití kódu menu U0 se na displeji časovače zobrazí hodnota konfigurace.
- ▷ U všech ostatních kódů menu se hodnota konfigurace zobrazí na displeji varné zóny vlevo vzadu.



### Menu kód U0 (celkový maximální výkon)

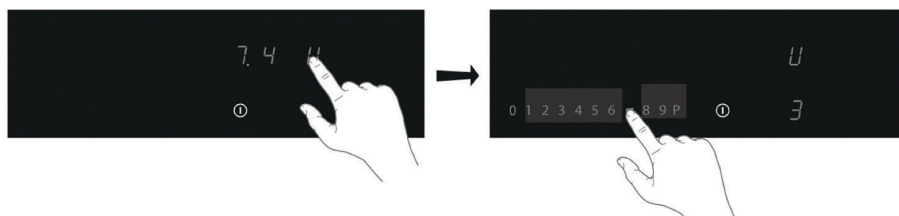
Pokud má elektrická instalace ve vaší domácnosti odlišné proudové limity, lze maximální spotřebu energie varné desky snížit.

1. Máte otevřené uživatelské menu.
2. Jednou se dotkněte displeje časovače a pomocí levé strany posuvného ovladače snižte výkon o 0,1 kW na jeden krok. Pomocí pravé strany posuvného ovladače zvýšte výkon o 0,1 kW na jeden krok.
3. Potvrďte nastavení; podržte stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí, dokud neuslyšíte zvukový signál.

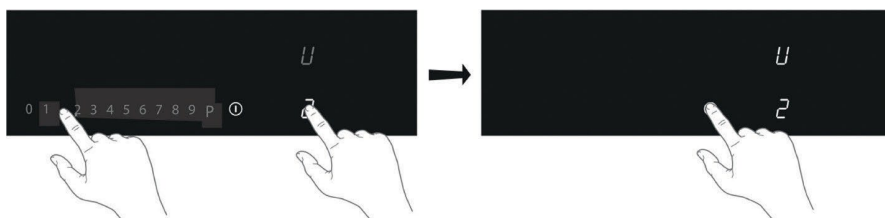


**Menu kód U1 - U7**

1. Máte otevřené uživatelské menu.
2. Dotkněte se tlačítka varné zóny vzadu vlevo a vyberte správné číslo kódu menu (viz tabulka).



3. Dotkněte se tlačítka varné zóny v levé přední části a vyberte správnou hodnotu (viz tabulka).
4. Potvrďte nastavení; podržte stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí, dokud neuslyšíte zvukový signál.



## OMEZOVAČ VÝKONU



**Nastavení omezovače výkonu smí provádět pouze registrovaný a kvalifikovaný instalatér. Pečlivě si přečtěte bezpečnostní předpisy a instalační pokyny.**

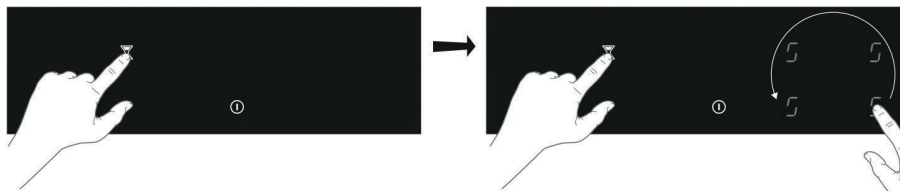
Varná deska je vybavena omezovačem výkonu. Pokud celkový výkon zapnutých varných zón překročí maximální dostupný výkon, dojde k automatickému snížení výkonu. Displej varné zóny, u které dochází ke snížení výkonu, nejprve bliká; poté se výkon automaticky sníží na nejvyšší dostupný výkon.

- Omezovač je z výroby nastaven na 7400 W, ale toto nastavení lze změnit až na 1400 W v krocích po 100 W.

### Konfigurace omezovače výkonu

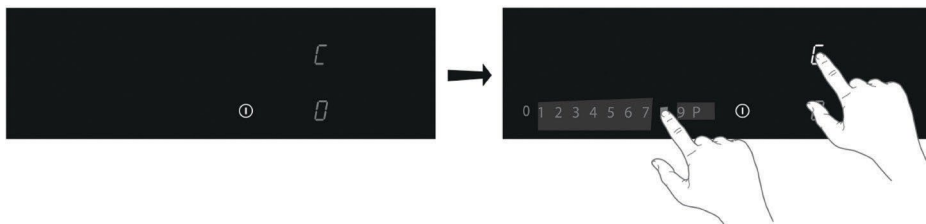
Než začnete, ujistěte se, že na varné desce nejsou žádné hrnce ani pánve!

1. Odpojte spotřebič od hlavního napájení vytažením napájecího konektoru ze zásuvky, vyjmutím pojistky nebo vypnutím jističe.
2. Znovu připojte spotřebič k napájení.
  - Tlačítko minutky bliká.
- **Do 2 minut po připojení varné desky k napájení proveďte následující kroky.**
- **Ujistěte se, že jsou všechny varné zóny vypnuté.**
- 3 Stiskněte a podržte tlačítko minutky.
4. Poté stiskněte tlačítka jednotlivých varných zón proti směru hodinových ručiček (začněte tlačítkem varné zóny vpravo vpředu).

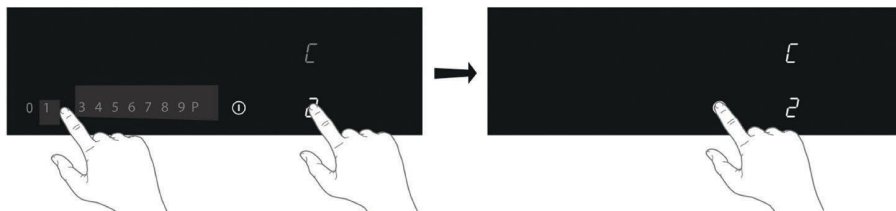


## OMEZOVAČ VÝKONU

5. Uvolněte tlačítko minutky.
  - ▷ "C" Na displeji varné zóny vzadu vlevo bliká střídavě „C“ a „0“.
  - ▷ Hodnota nastavení se zobrazí na displeji varné zóny v levé přední části.
6. Dotkněte se tlačítka varné zóny v levé zadní části a pomocí posuvného ovladače vyberte „8“.
  - ▷ Na displeji varné zóny v levé zadní části bliká střídavě „C“ a „8“.



7. Dotkněte se tlačítka varné zóny v levé přední části a pomocí posuvného ovladače vyberte požadované omezení výkonu.
8. Poté podržte stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí, dokud nezmizí všechny znaky na displeji.
  - ▷ Varná deska je nyní připravena k použití s aktivním omezením výkonu.



## ÚDRŽBA

### Čištění

---

#### První použití

- Před prvním použitím skleněný povrch očistěte a osušte vlhkým hadříkem.
- Po očištění vlhkým hadříkem doporučujeme spotřebič osušit, aby se na něm neusazoval vodní kámen.

#### Denní čištění

- Ačkoli se rozlitá jídla nemůžou do skla vypálit, doporučujeme varnou desku vyčistit ihned po použití.
- K dennímu čištění je nejvhodnější vlhký hadřík s jemným čisticím prostředkem.
- Osušte kuchyňským papírem nebo suchou utěrkou.

#### Odolné skvrny

- Odolné skvrny lze odstranit také jemným čisticím prostředkem, například prostředkem na mytí nádobí.
- Vodní skvrny a vodní kámen odstraňte octem.
- Kovové stopy (způsobené posunováním pánví) mohou být obtížně odstranitelné. K dispozici jsou speciální prostředky.
- Zbytky potravin odstraňte škrabkou na sklo. Roztavený plast a cukr se také nejlépe odstraňují škrabkou na sklo.



Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky. Zanechávají škrábance, ve kterých se může hromadit nečistota a vodní kámen. Nikdy nepoužívejte ostré předměty, jako jsou ocelové drátěnky nebo houbičky.

### Filtry a zádržná nádoba

---

#### Tukové filtry

Na displeji odsávací jednotky se po 30 hodinách provozu odsávací jednotky střídavě zobrazí písmena „F“ a „G“. Olejové filtry je nyní třeba vyčistit.

Tyto filtry je třeba čistit jednou za měsíc (nebo když to indikuje systém indikace nasycení filtru). Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a filtr čistěte nejlépe ručně nebo v myčce nádobí při nízké teplotě a s krátkým programem. Filtry vložte do myčky nádobí otvorem dolů, aby z nich mohla vytéct voda. Čisticí prostředky používané v myčkách nádobí způsobují rychlejší matování hliníku. To je normální.

Po vyčištění a výměně tukových filtrů resetujte paměť indikace nasycení filtru.

## ÚDRŽBA

### Recirkulační filtry (kódy AFCFCARFH10 - AFFCARFPH6)

Filtry lze obnovit v troubě, nejlépe s ventilátorem.

Teplota trouby by měla být 150°-180°, vyšší teploty by mohly filtry poškodit. Filtry je lepší umístit na rošt trouby, který není přehřátý, a nechat je před vyjmutím zcela vychladnout.

Doba potřebná k obnově filtrů je nejméně dvě hodiny nebo i více, v závislosti na intenzitě vaření. Obnova by měla být prováděna pouze na dobře větraném místě.

Filtry nemýjte v myčce nádobí.

Recirkulační filtry lze obnovovat mnohokrát, ale pro lepší účinnost doporučujeme je vyměnit každých 5 let.

### Recirkulační filtry Twin (kód AFCFCAIA01)

Filtry používané v této varné desce jsou kombinované filtry pro filtrování mastnoty a pachů.

Tyto filtry Twin jsou regenerovatelné a vyžadují pravidelnou údržbu.

- Po 30 provozních hodinách se na displeji odsávací jednotky střídavě zobrazí „F“ a „G“; je nutné umýt Twin filtry.
- Twin filtry se musí umýt bez použití čisticích prostředků.
- Twin filtry lze umýt v dřezu horkou vodou nebo je lze vložit do myčky nádobí s programem rychlého mytí, bez dalších nádobí (aby se zabránilo přítomnosti tuků nebo olejů) a při doporučených teplotách nepřesahujících 60/65 °C.
- Twin filtry lze sušit přirozeným způsobem, přikrytím čistým hadříkem bez zbytků, nebo v troubě s horním a spodním ohřevem při teplotě 80 °C po dobu nejvýše 1 hodiny.

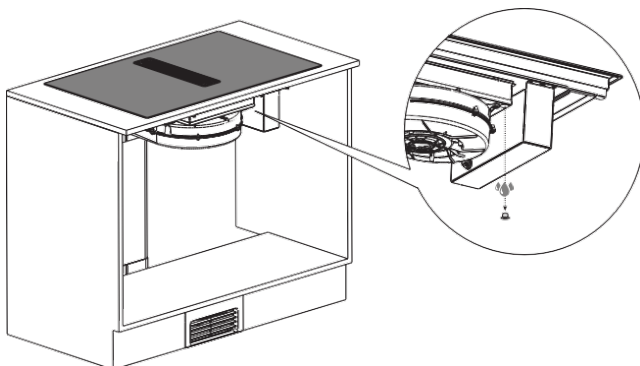
Filtry TWIN je třeba vyměnit:

- když zjistíte, že filtrace pachů již není dostatečná (průměrná doba je po 240 provozních hodinách).
- nejpozději po 1 roce používání.
- když jsou filtry zjevně poškozené.

POZOR: Sušení se nikdy nesmí provádět proudem vzduchu. Je důležité, aby byly filtry TWIN před instalací řádně vysušeny. Po údržbě resetujte paměť indikace nasycení filtru.

### Zádržná nádobka na kapaliny

- Doporučuje se kontrolovat a vyprazdňovat sběrač vody každé dva týdny.
- Vyjměte filtry a vysušte vnitřek sběrače vody suchým hadříkem.



## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ



## Upozornění

Pokud najdete prasklinu ve skleněné desce (i když drobnou), okamžitě vypněte varnou desku a odpojte ji od elektrické sítě. Kontaktujte servisní oddělení.

Pokud spotřebič nefunguje správně, neznamená to vždy, že je vadný. Nejprve se pokuste problém vyřešit sami podle níže uvedené tabulky. Další informace najdete také na našich webových stránkách. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní oddělení.

| Závada                                                            | Možný problém                                                                      | Řešení                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displej se rozsvítí, když je varná deska zapnuta poprvé.          | Toto je standardní postup při vaření.                                              | Normální provoz.                                                                                                   |
| Ventilátor běží několik minut po vypnutí varné desky.             | Varná deska chladne.                                                               | Normální provoz.                                                                                                   |
| Při prvních několika použitíh varné desky je cítit mírný zápach.  | Nový spotřebič se zahřívá.                                                         | To je běžné a zmizí to po několika použitíh. Vyvětrejte kuchyň.                                                    |
| Při vaření vydávají hrnce hluk.                                   | Je to způsobeno energií proudící z varné desky do varné nádoby.                    | Při vysokých teplotách je to u některých varných nádob zcela normální. Nepoškozuje to ani pánve, ani varnou desku. |
| Zapnuli jste varnou zónu, ale na displeji se zobrazuje <b>u</b> . | Používaná varná nádoba není vhodná pro indukční vaření nebo má příliš malý průměr. | Použijte vhodnou varnou nádobu.                                                                                    |
| Varná zóna náhle přestane fungovat a ozve se signál.              | Nastavený čas na časovači vypršel.                                                 | Stiskněte levé nebo pravé tlačítko časovače, aby se alarm zastavil.                                                |
| Varná deska nefunguje a na displeji se nic nezobrazuje.           | Není zajištěno napájení kvůli vadnému kabelu nebo chybnému připojení.              | Zkontrolujte pojistky nebo elektrický spínač (pokud není k dispozici zástrčka).                                    |
| Jakmile zapnete varnou desku, dojde k vybavení jističe.           | Varná deska byla nesprávně připojena.                                              | Obrat'te se na odborného elektrikáře.                                                                              |
| Na displeji se zobrazuje <b>L</b> .                               | Je aktivována dětská pojistka.                                                     | Viz kapitola „Ovládání varné desky/Dětská pojistka“.                                                               |
| Chybový kód <b>ER 03</b> .                                        | Stiskli jste současně dvě nebo více tlačítek.                                      | Nestiskávejte více než jedno tlačítko současně.                                                                    |
|                                                                   | Ovládací panel je znečištěný nebo na něm je voda.                                  | Vyčistěte ovládací panel.                                                                                          |

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| <b>Závada</b>             | <b>Možný problém</b>                                                 | <b>Řešení</b>                                            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Chybový kód <b>ER21</b> . | Přehřátí.                                                            | Nechte varnou desku vychladnout.                         |
| Chybový kód <b>E2</b> .   | Nadměrná teplota indukčního prvku. Mohlo být použito prázdné nádobí. | Neohřívejte prázdné nádobí.                              |
| Chybový kód <b>E3</b> .   | Nesprávná varná nádoba.                                              | Používejte vhodné pánve.                                 |
| Chybový kód <b>E8</b> .   | Porucha odsávací jednotky. Odsávací jednotka může být ucpaná.        | Odstraňte všechny zábrany a vyčistěte odsávací jednotku. |
| Další chybové kódy.       |                                                                      | Kontaktujte servisní oddělení.                           |



**EN** *Always wear work gloves for all installation and maintenance operations*

**DE** *Bei allen Installations- und Instandhaltungsarbeiten immer Schutzhandschuhe tragen.*

**FR** *Munissez-vous de gants de travail avant d'effectuer toute opération d'installation et d'entretien.*

**ES** *Todas las operaciones de instalación y mantenimiento se deben realizar utilizando guantes de trabajo.*

**IT** *Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro*

**NL** *Draag bij alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden werkhandschoenen.*

**CZ** *Při všech instalačních a údržbových pracích noste pracovní rukavice.*

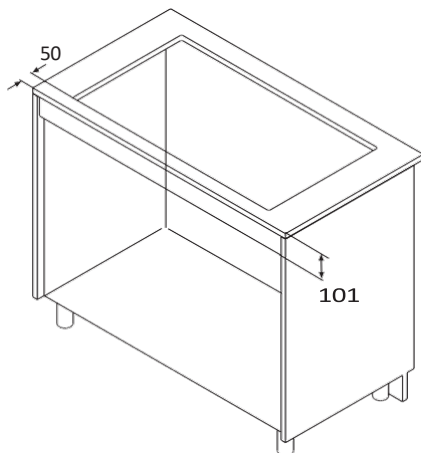
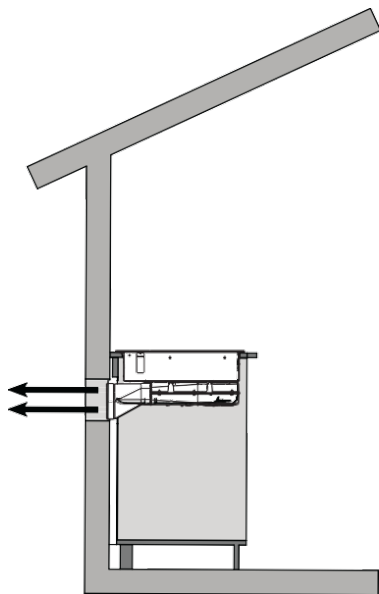
**Upozornění:** Pokud šrouby nebo upevňovací zařízení nebudou nainstalovány v souladu s těmito pokyny, může dojít k nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

**Warning:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

**Achtung:** Wenn die Schrauben oder Befestigungsvorrichtungen nicht entsprechend dieser Anleitung installiert werden, kann es zu elektrischen Gefahren kommen.

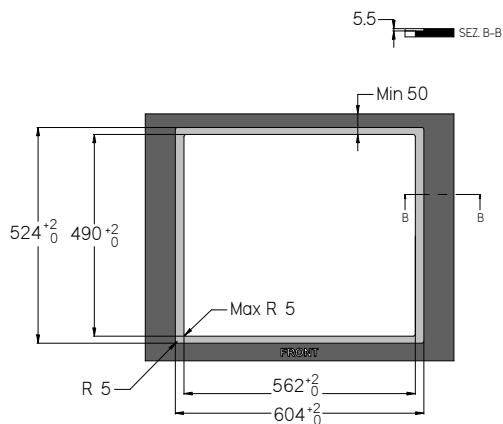
**Avertissement :** Le non-respect des instructions d'installation des vis ou du dispositif de fixation peut entraîner des risques électriques.

**Advertencia:** Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse peligros eléctricos.

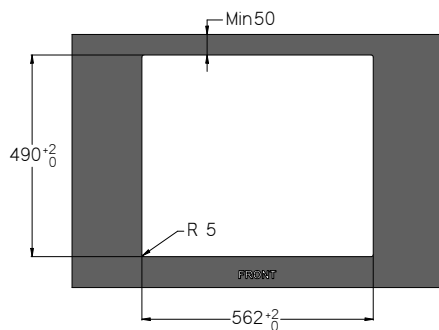


# Innova Artis 60

Montáž zapuštěné desky

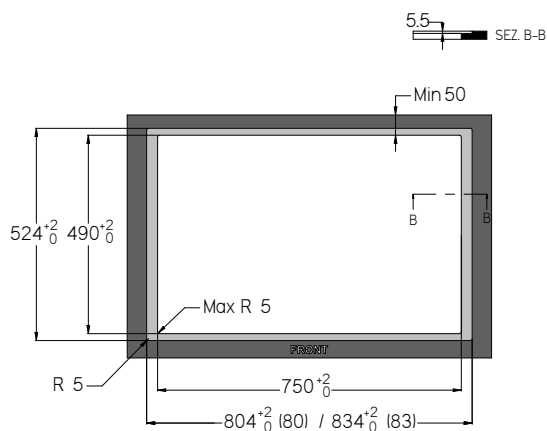


Standardní montáž

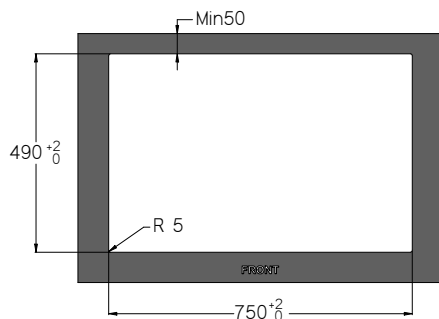


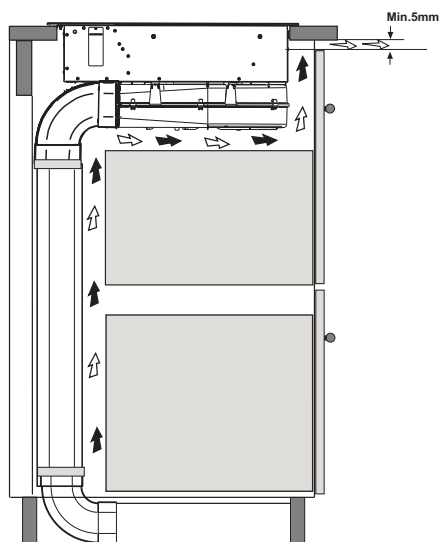
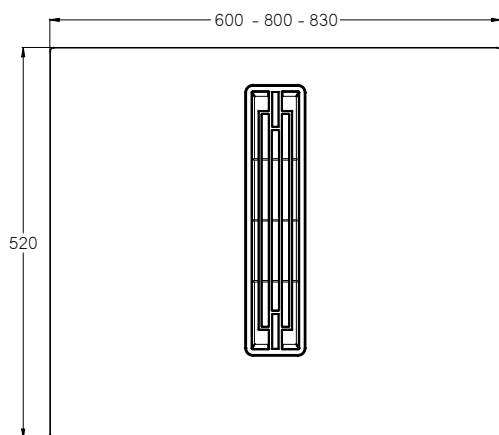
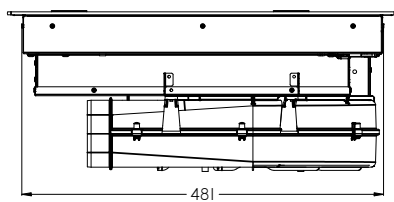
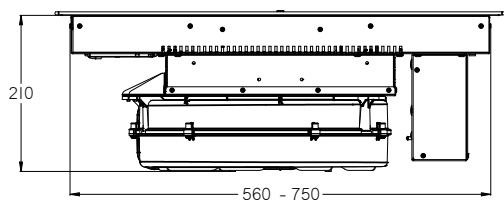
# Innova Artis 80 - 83

Montáž zapuštěné desky

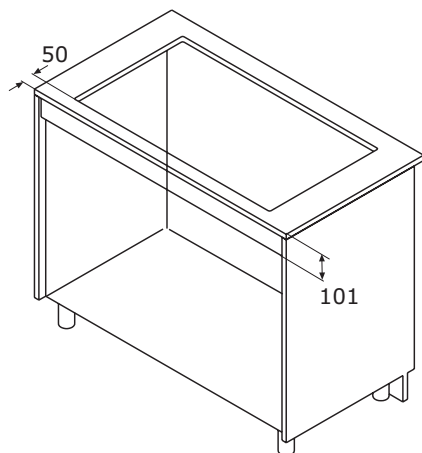
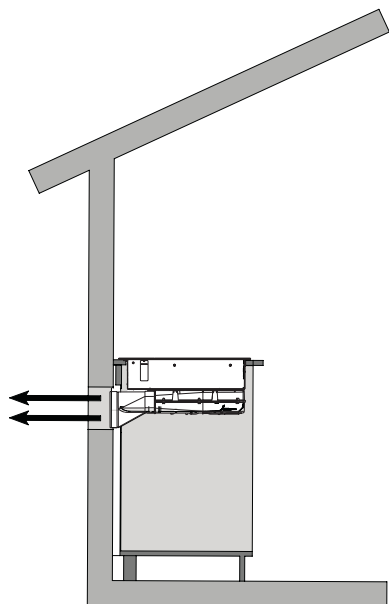


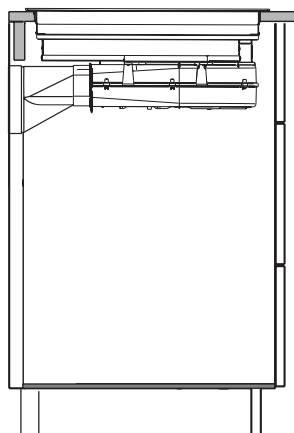
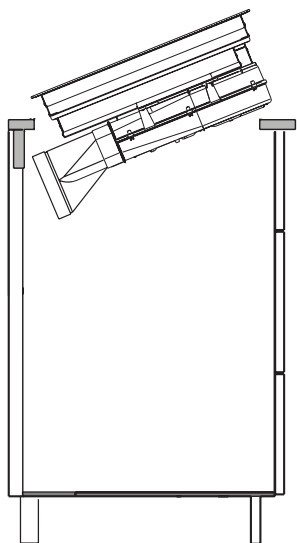
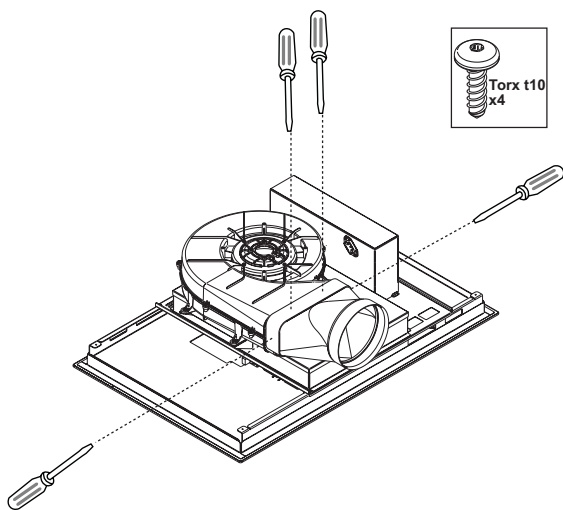
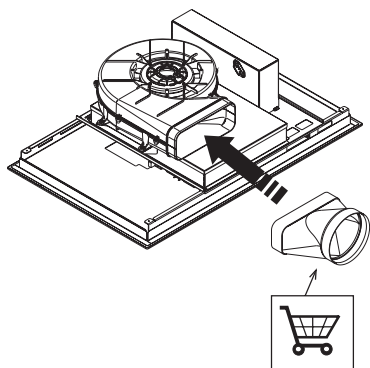
Standardní montáž

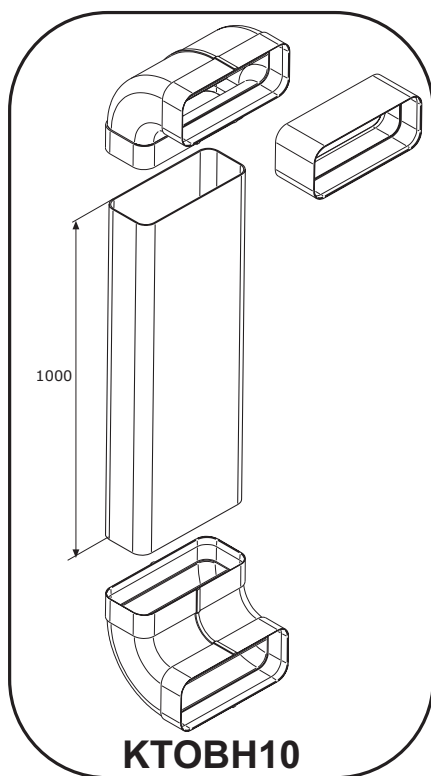
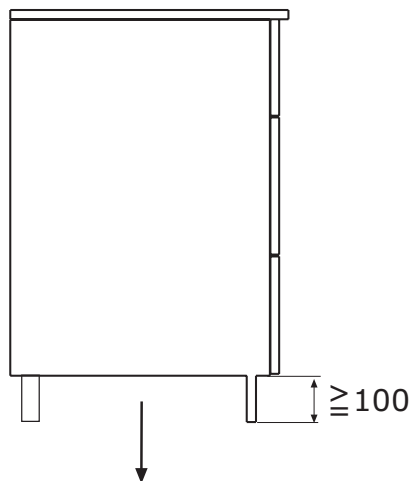


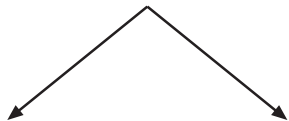
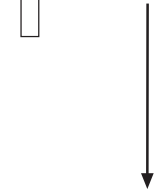
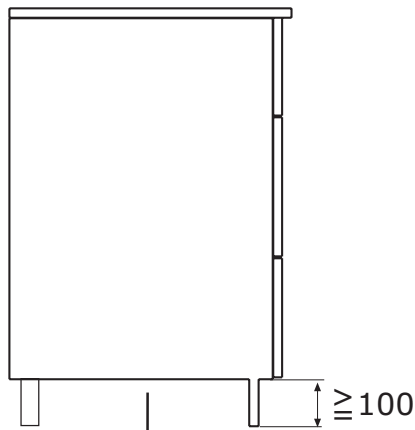


**Varování:** Pokud nebudou šrouby nebo upevňovací zařízení nainstalovány v souladu s těmito pokyny, může dojít k elektrickému nebezpečí.





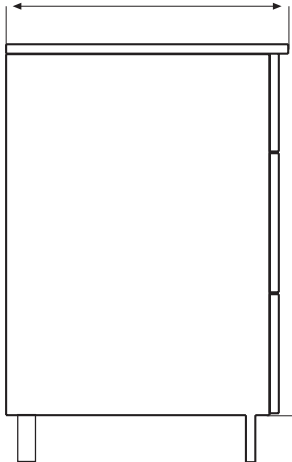




### Instalace A



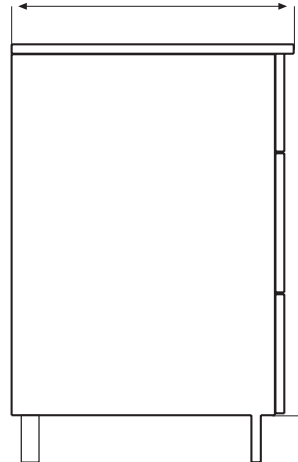
$\leq 680$



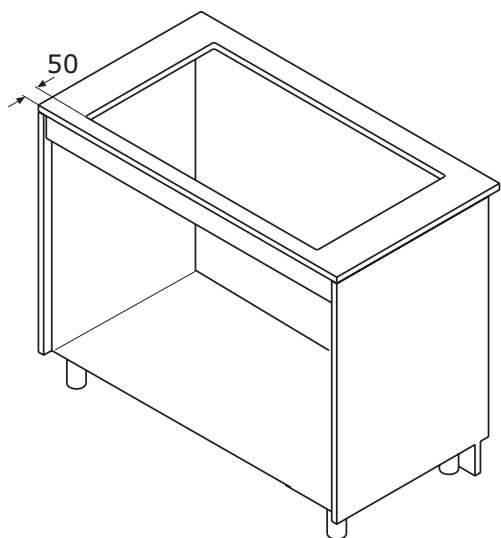
### Instalace B



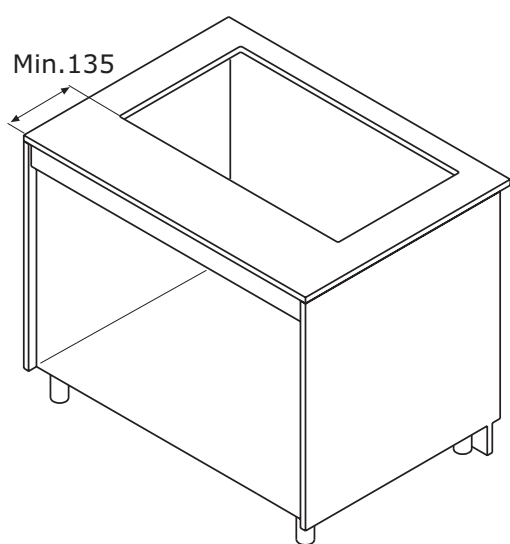
$\geq 680$



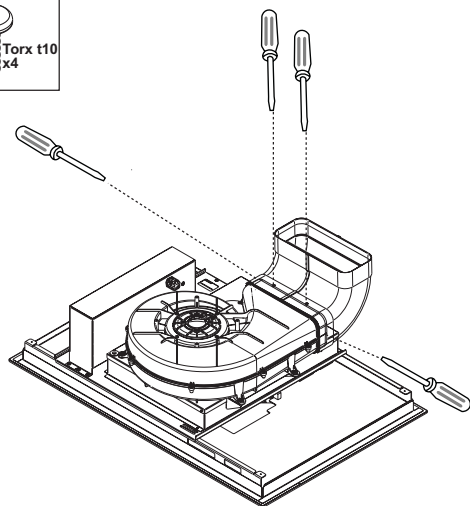
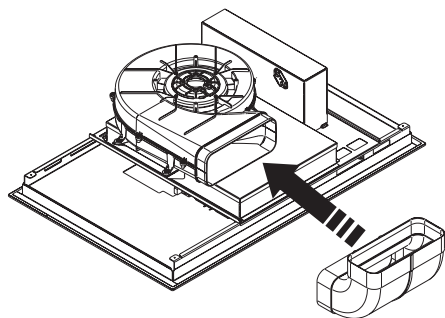
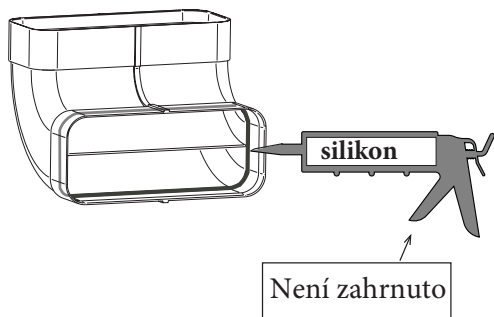
Instalace A



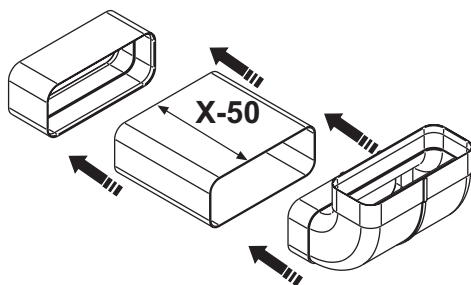
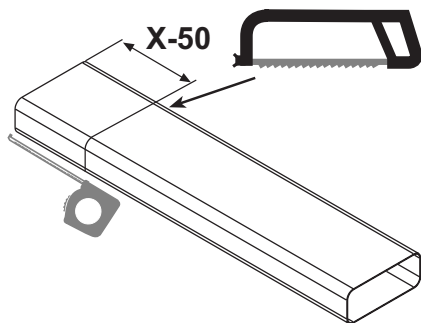
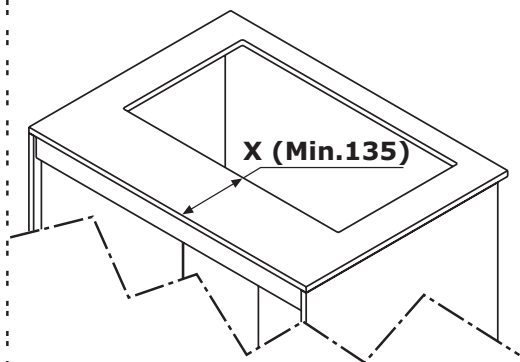
Instalace B



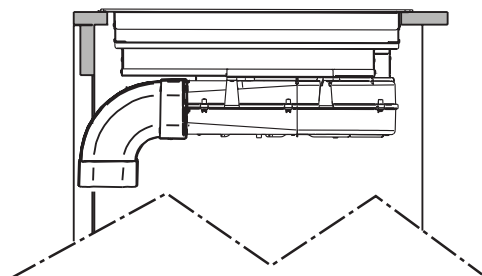
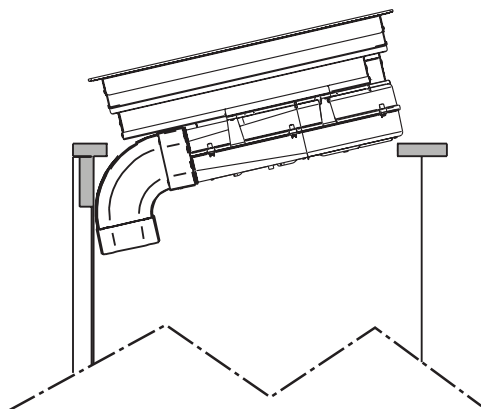
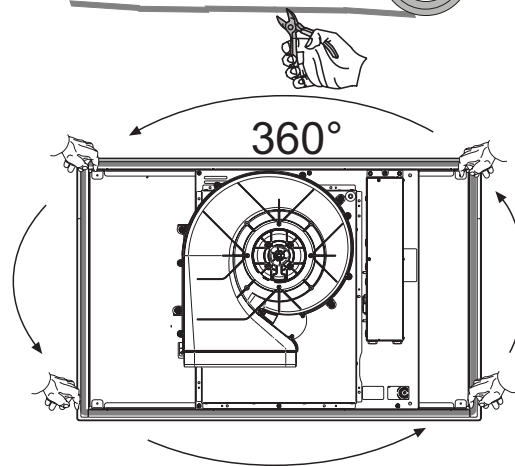
## Instalace A



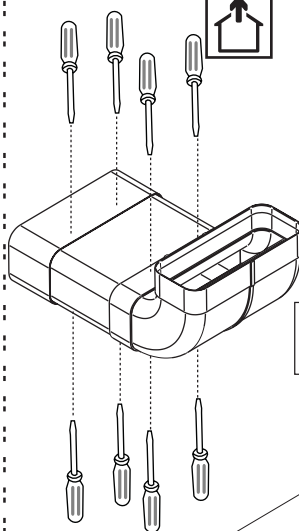
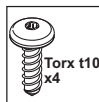
## Instalace B



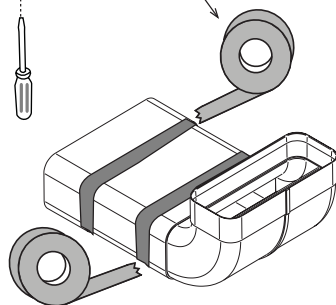
## Instalace A



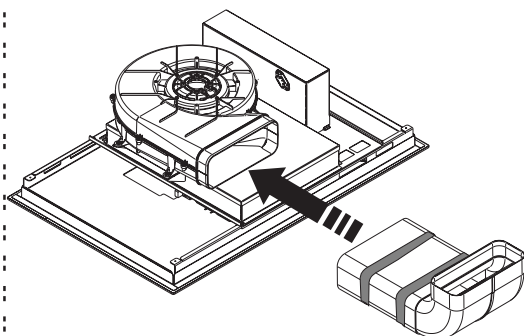
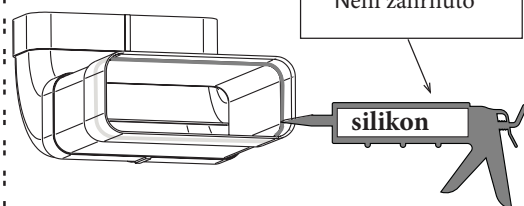
## Instalace B



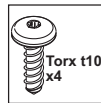
Není zahrnuto  
doporučujeme pvc pásku



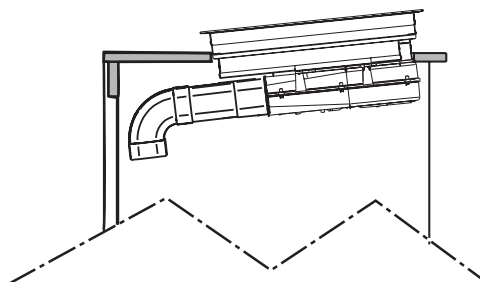
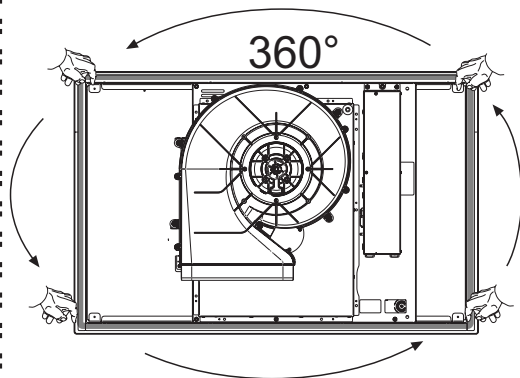
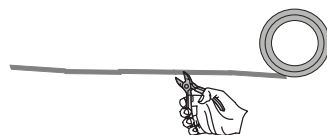
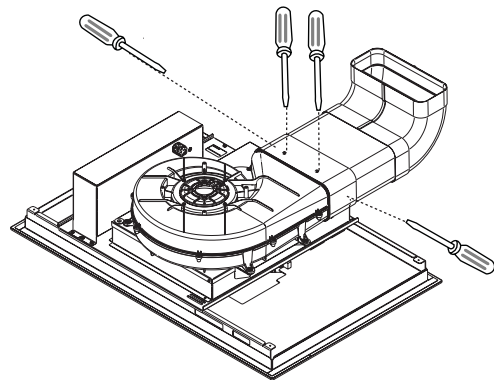
Není zahrnuto



Instalace A



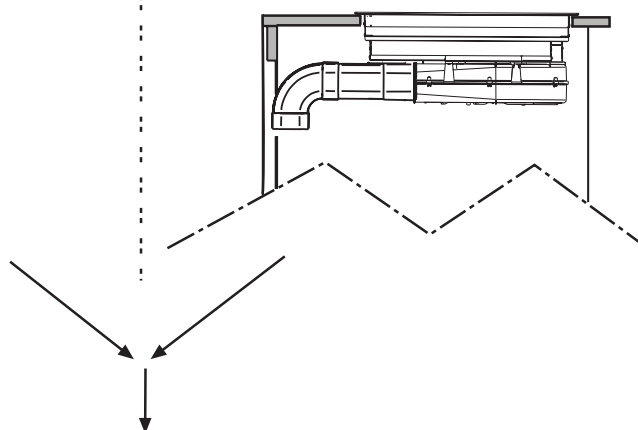
Instalace B



Instalace A

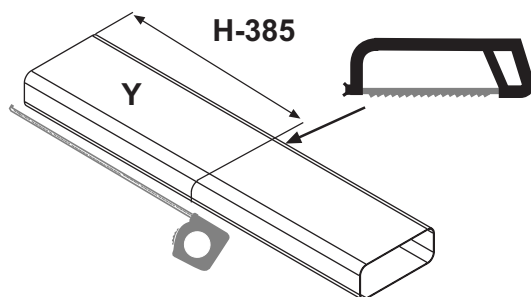
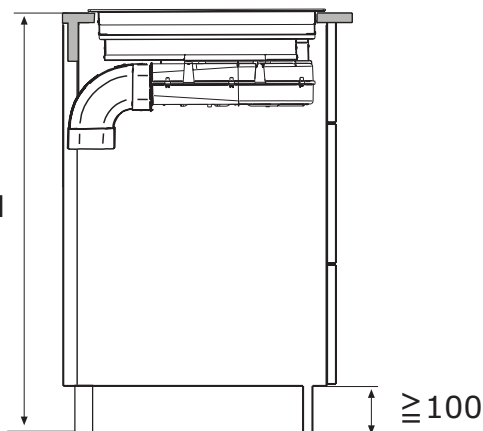


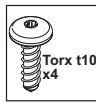
Instalace B



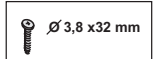
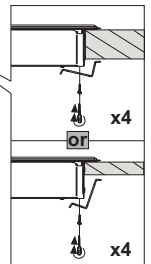
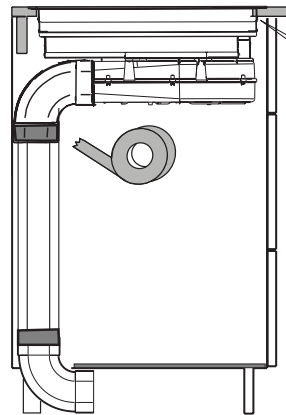
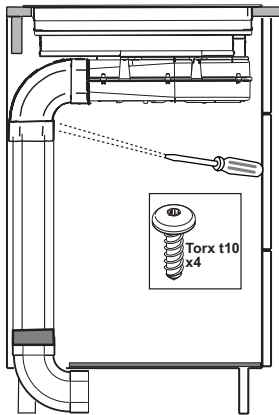
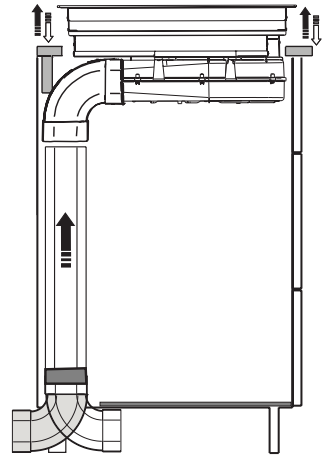
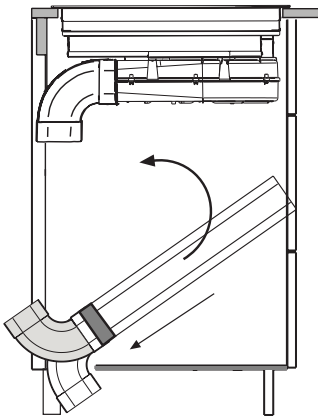
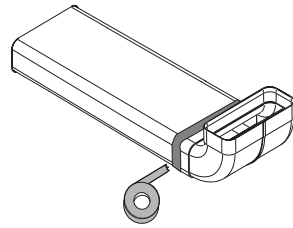
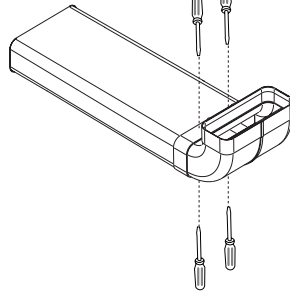
Y= H-385

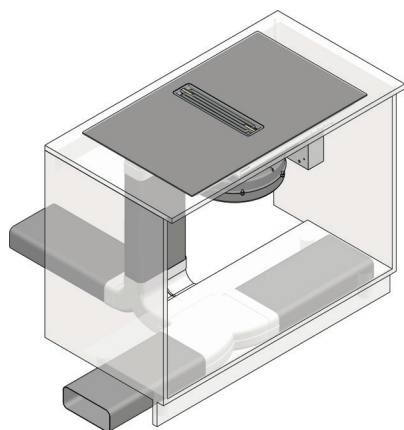
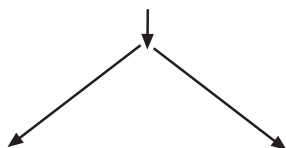
H





Y

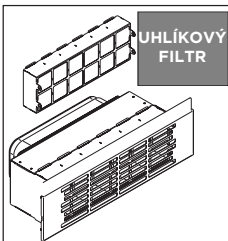




příslušenství na str. 89



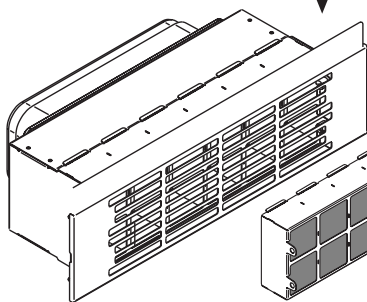
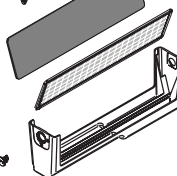
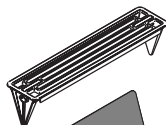
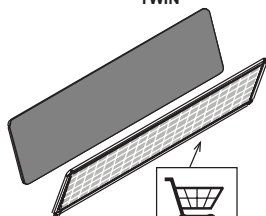
**KRFH10**



**UHLÍKOVÝ  
FILTR**

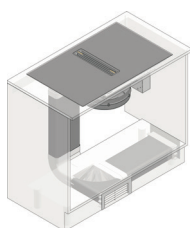


**AFCFCAIA01  
TWIN**

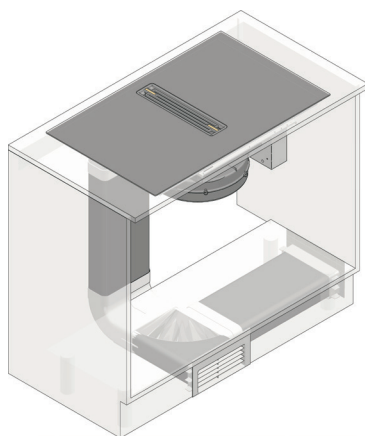


**AFCFCARFH10**

**UHLÍKOVÝ  
FILTR**

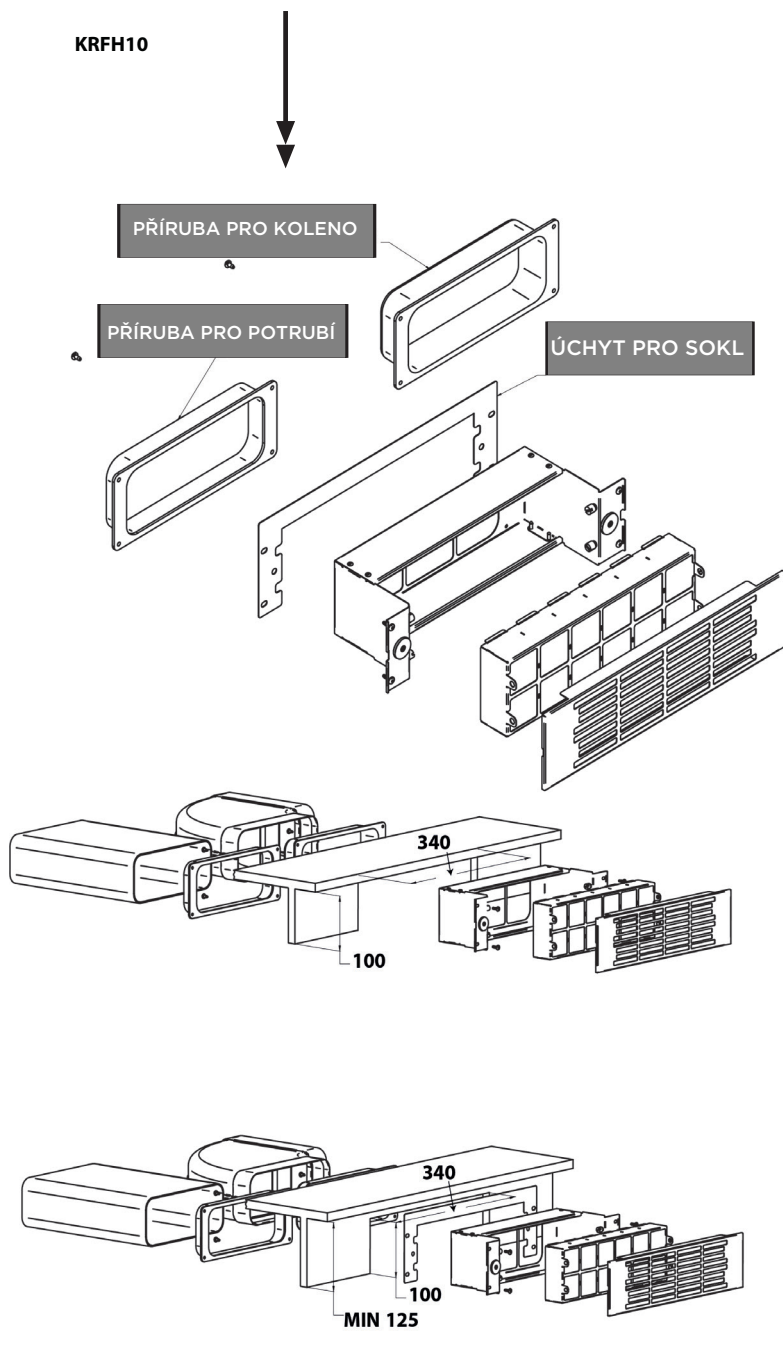


příslušenství na str. 89

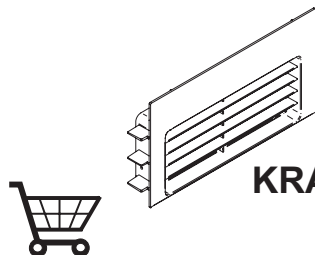


KRFH10

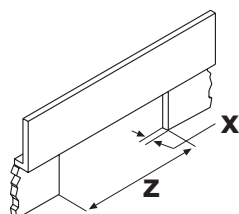
AFCFCAIA01  
TWIN



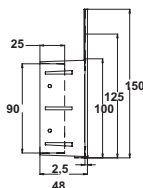
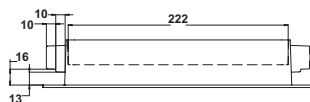
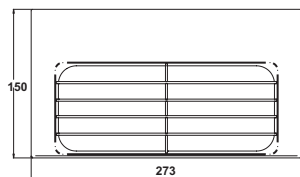
AFCFCAIA01  
TWIN



**KRASP003**

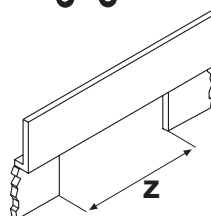


**X=13 Z=230**  
**X=16 Z=250**

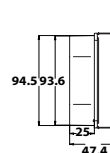
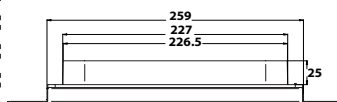
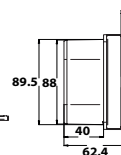
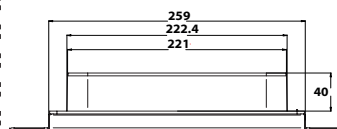
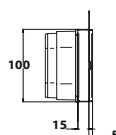
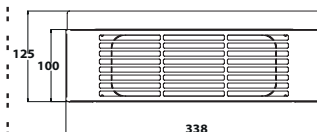


**KRASP009**  
(nerez)

**KRASP010**  
(černá)

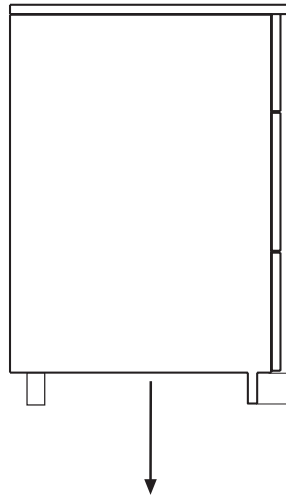


**Z=300**

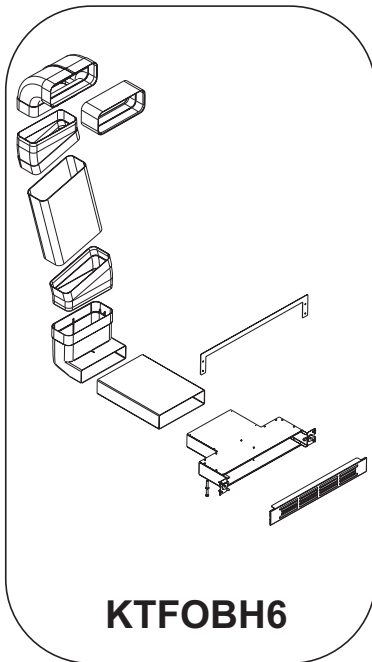


**příslušenství na str. 89**



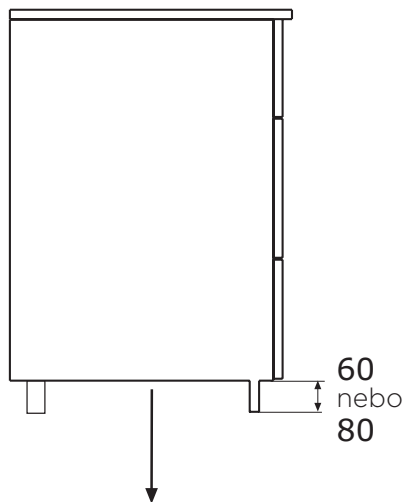


60  
nebo  
80



+

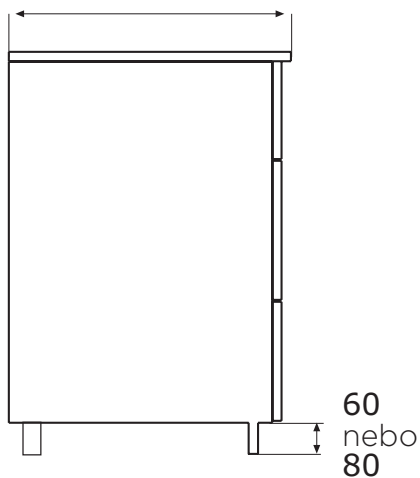




**Instalace C**



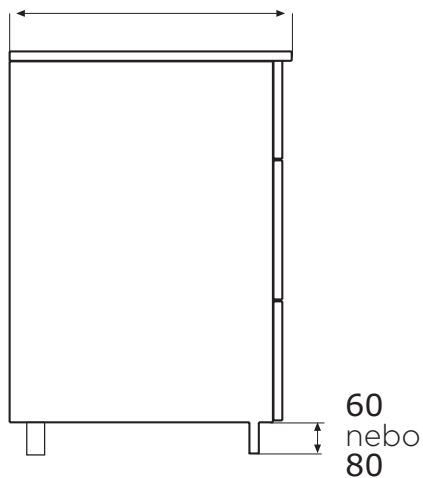
$\leq 680$



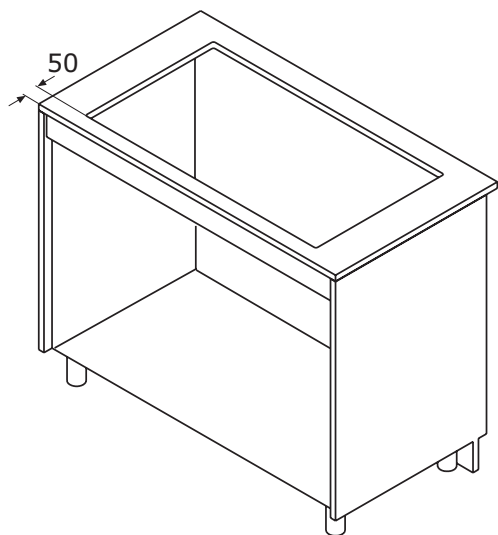
**Instalace D**



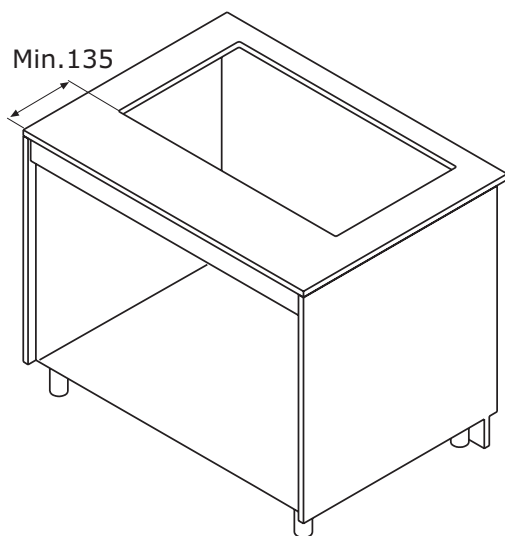
$\geq 680$



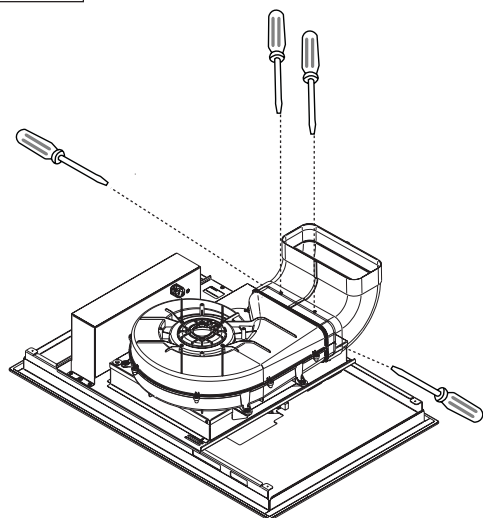
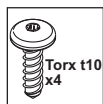
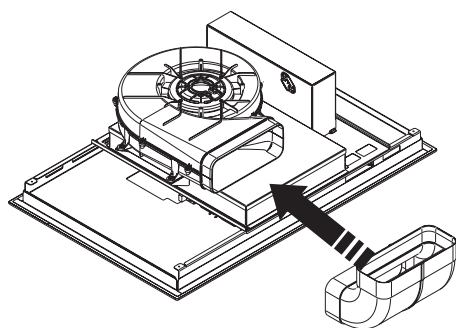
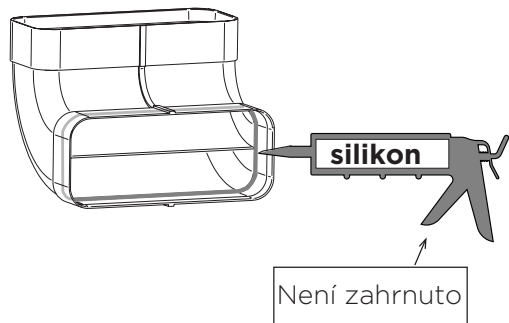
Instalace C



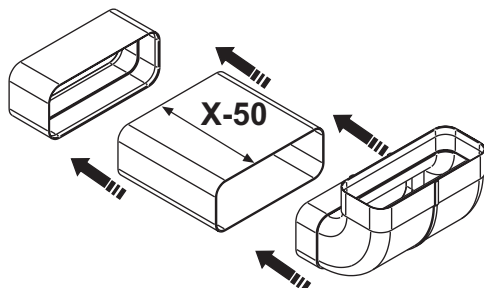
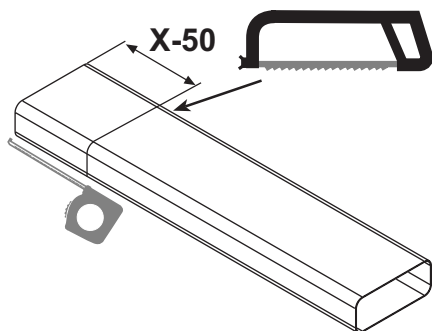
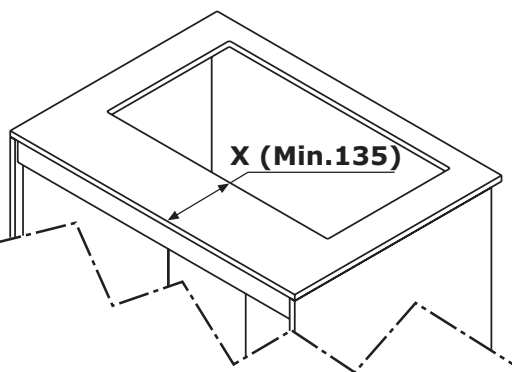
Instalace D



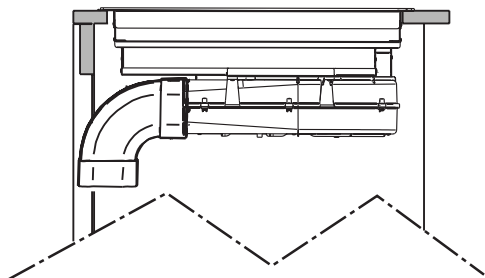
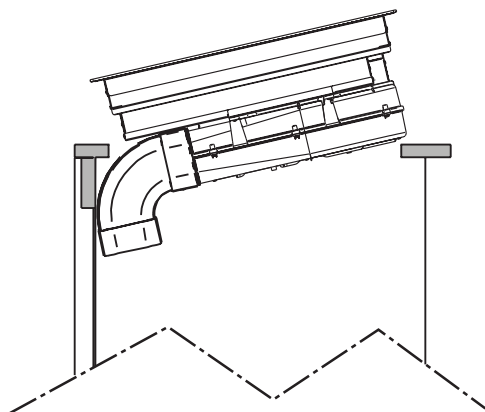
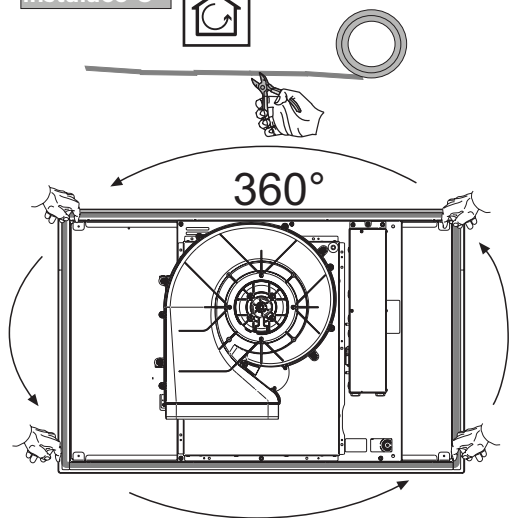
## Instalace C



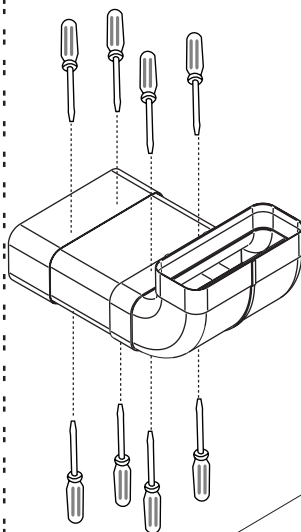
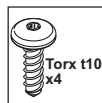
## Instalace D



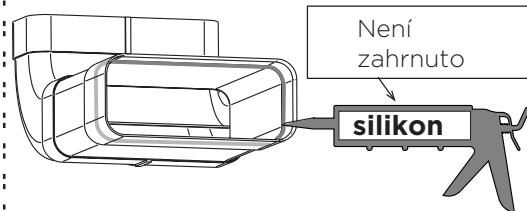
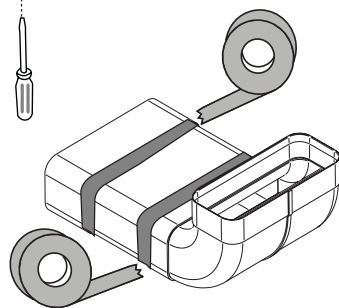
## Instalace C



## Instalace D

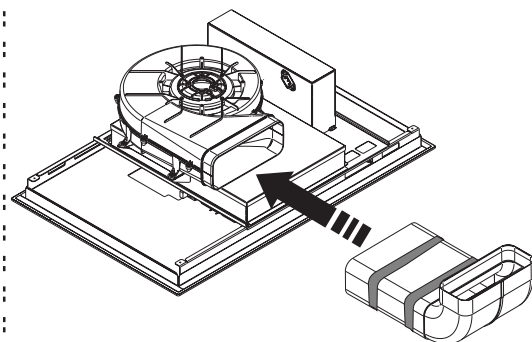


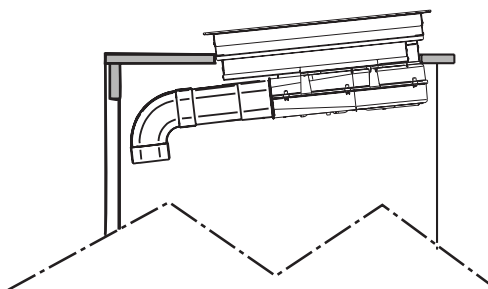
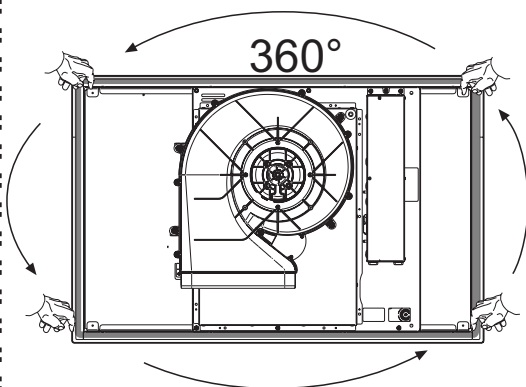
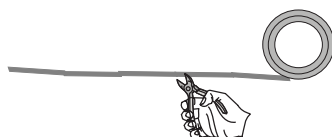
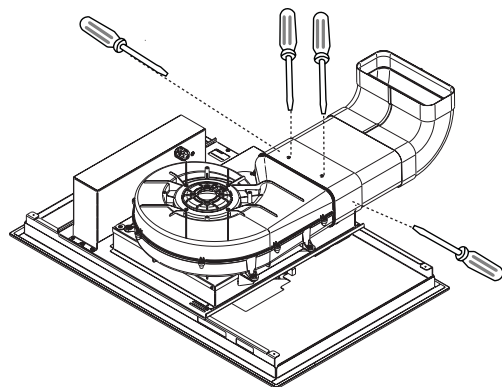
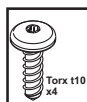
Není zahrnuto  
doporučujeme pvc pásku



Není zahrnuto

**silikon**

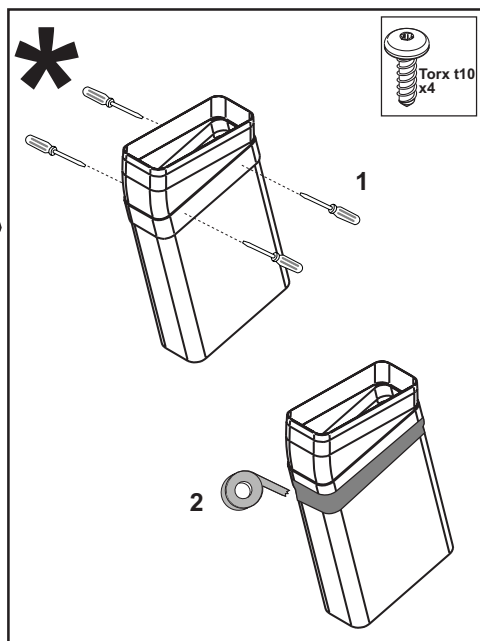
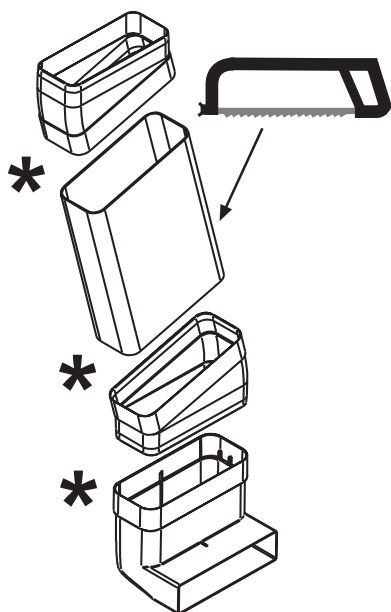
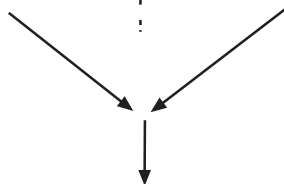
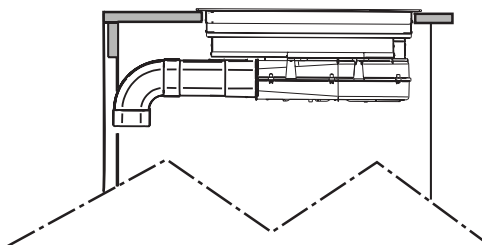


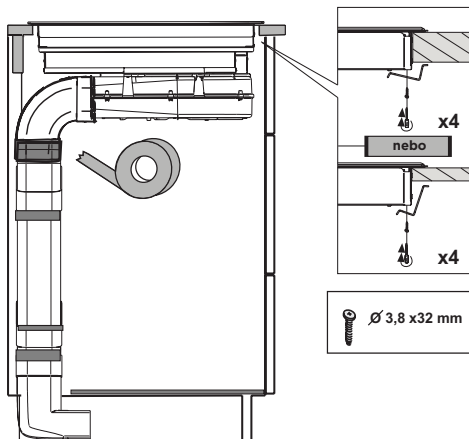
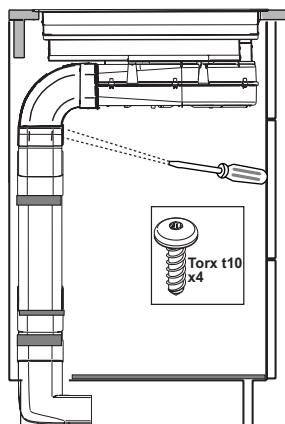
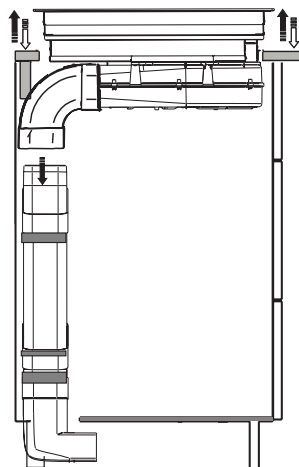
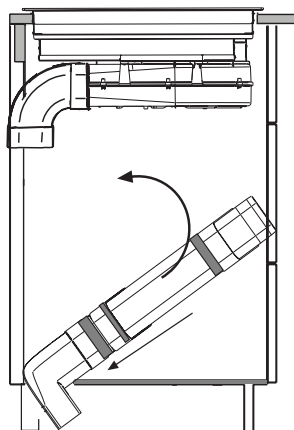


## Instalace C

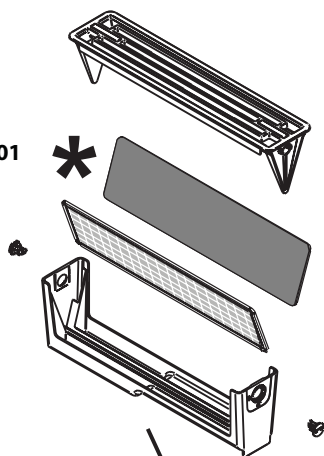


## Instalace D

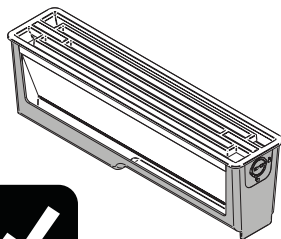
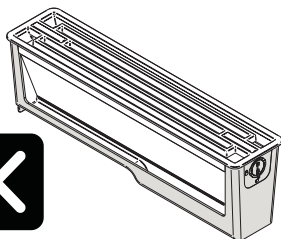




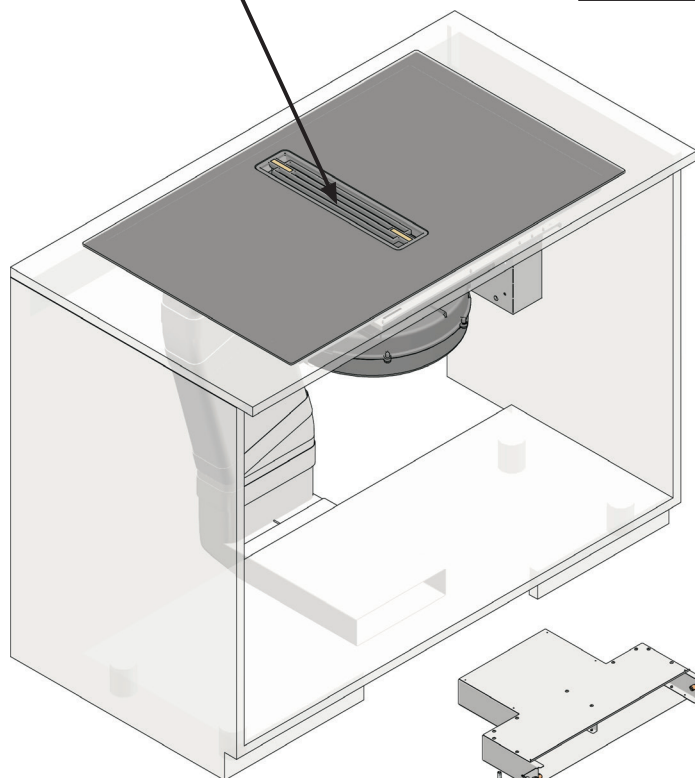
AFCFCAIA01  
TWIN

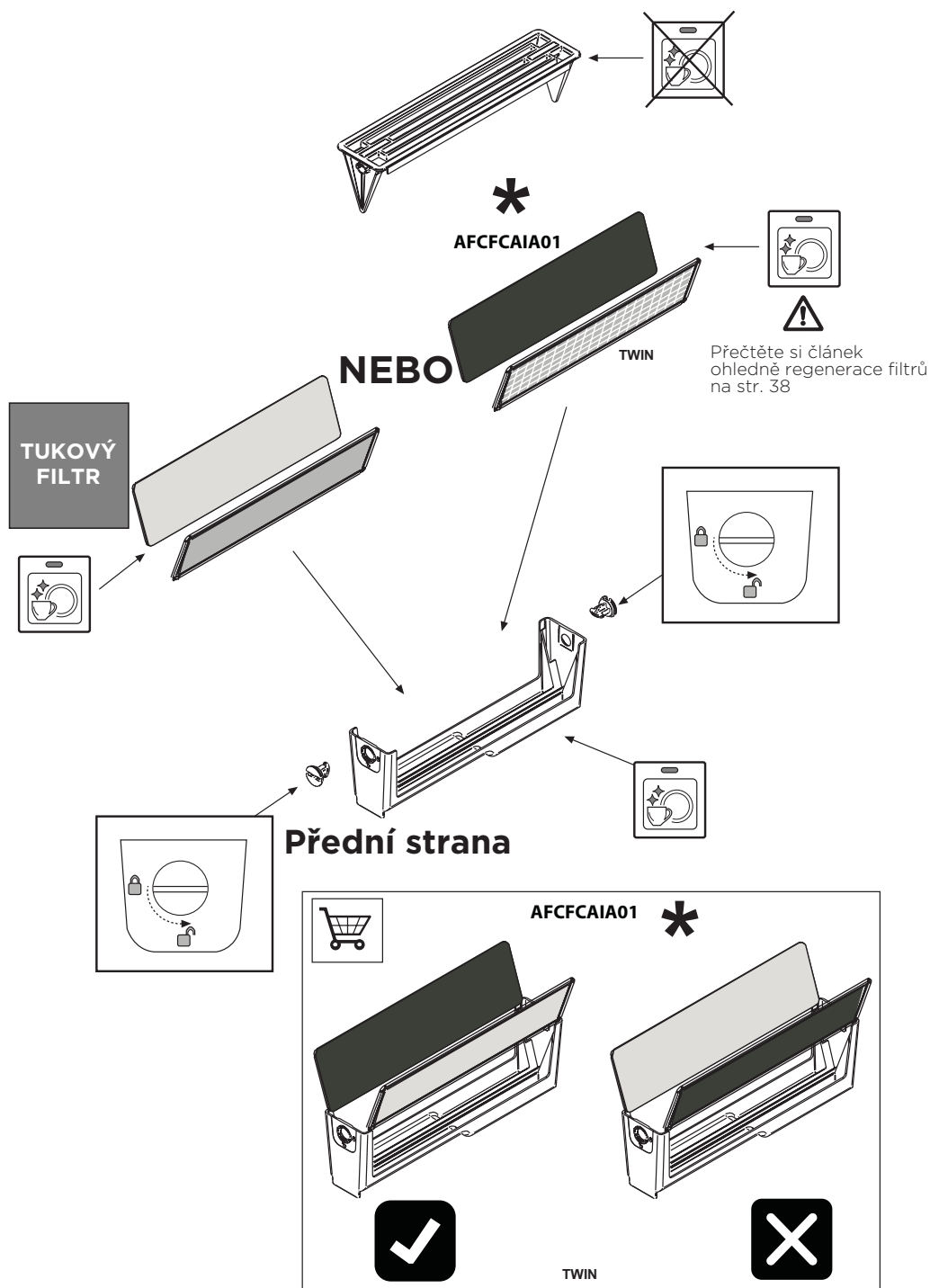


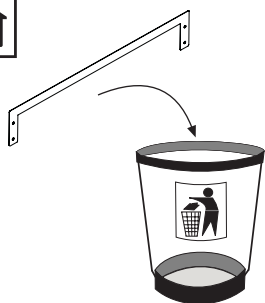
Přední část



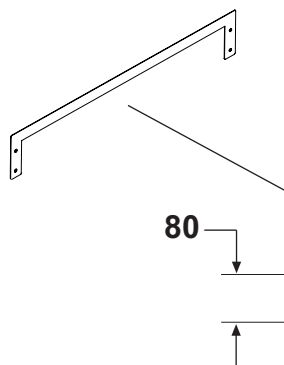
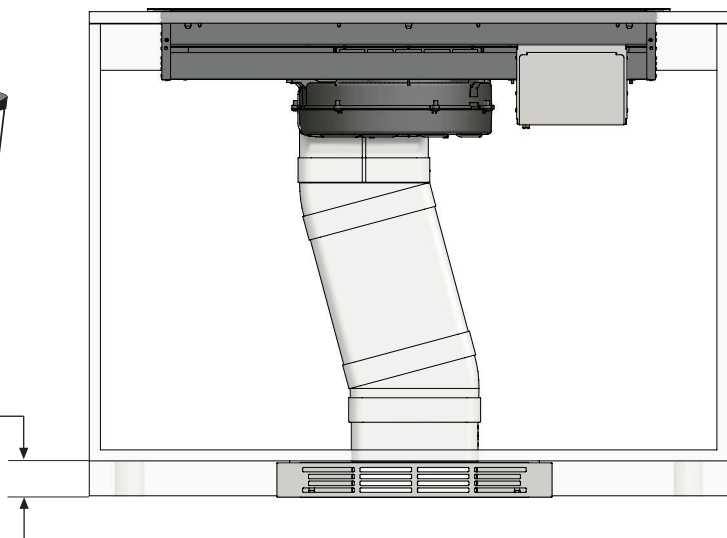
Přední část



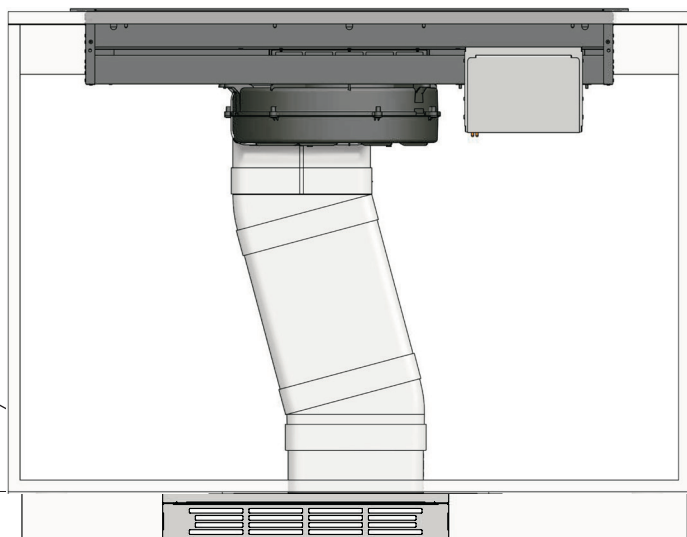


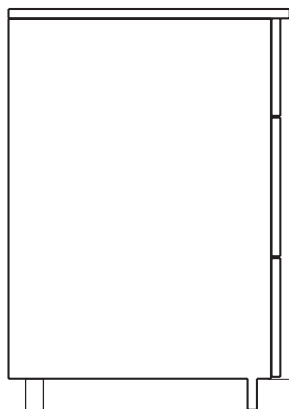


60

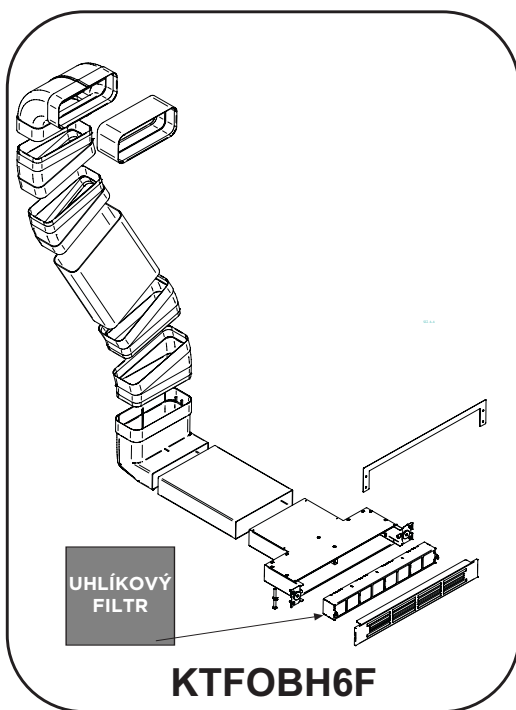


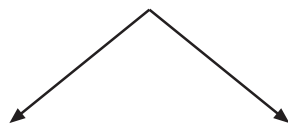
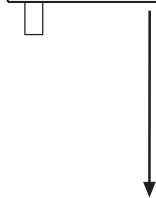
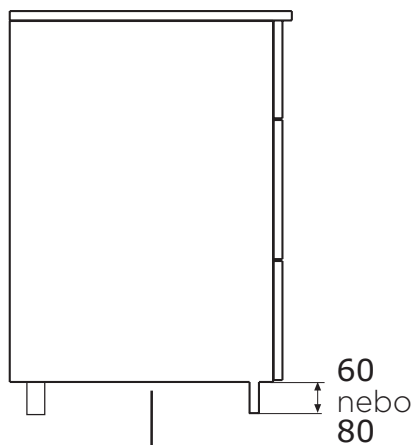
80





60  
nebo  
80





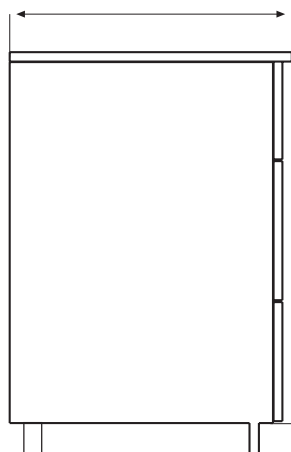
**Instalace E**



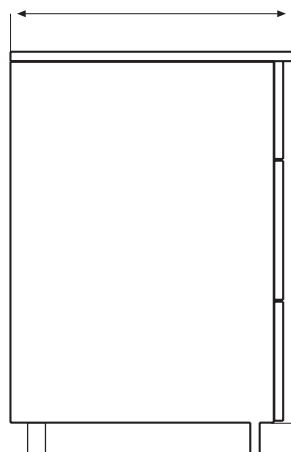
**Instalace F**



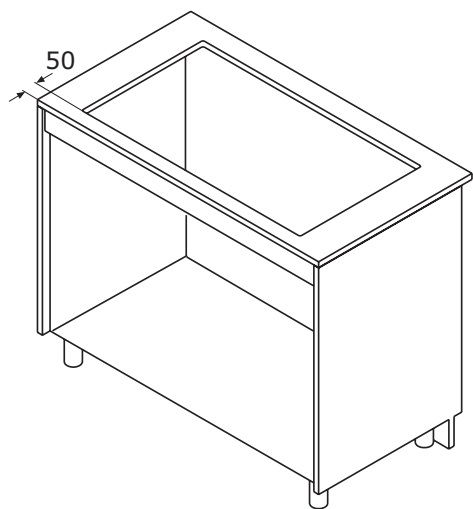
$\leq 680$



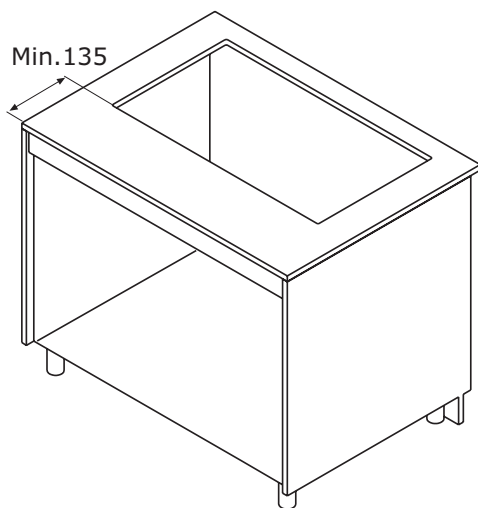
$\geq 680$



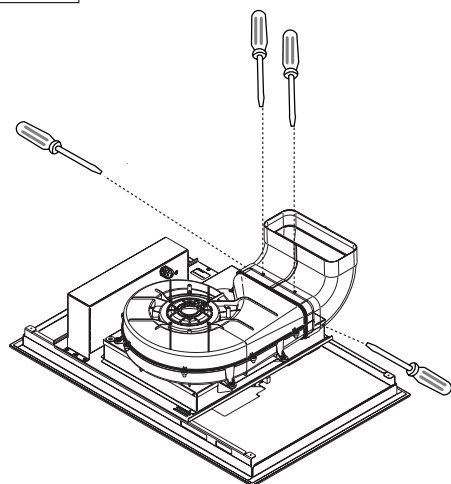
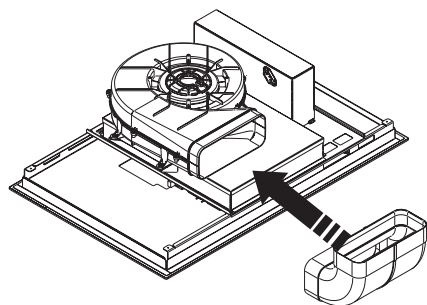
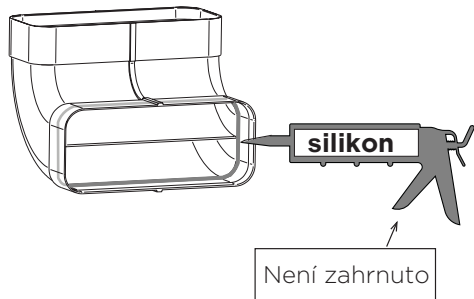
Instalace E



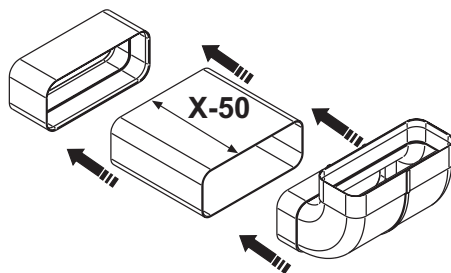
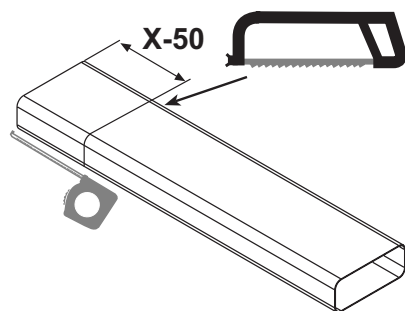
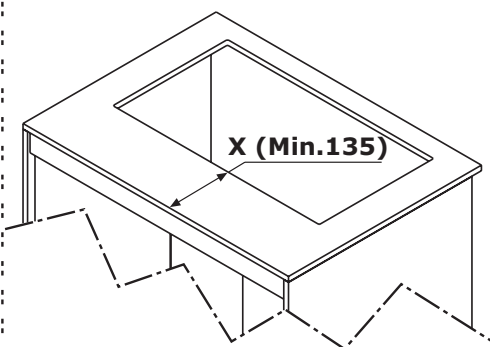
Instalace F



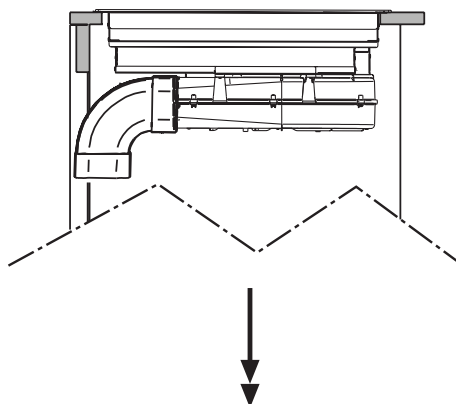
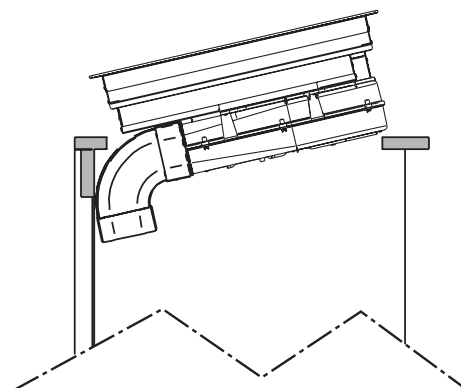
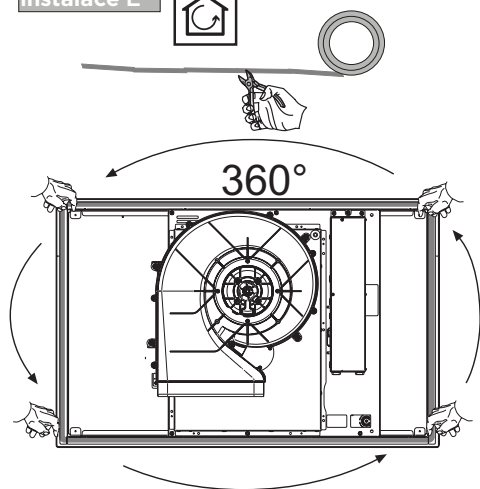
## Instalace E



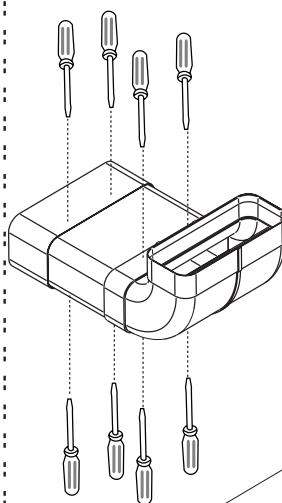
## Instalace F



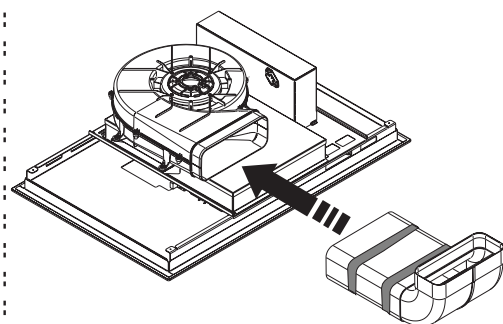
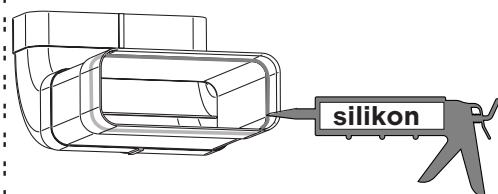
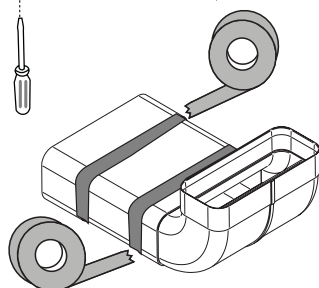
## Instalace E

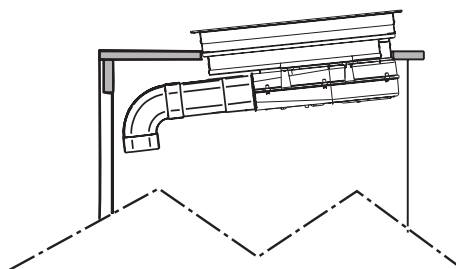
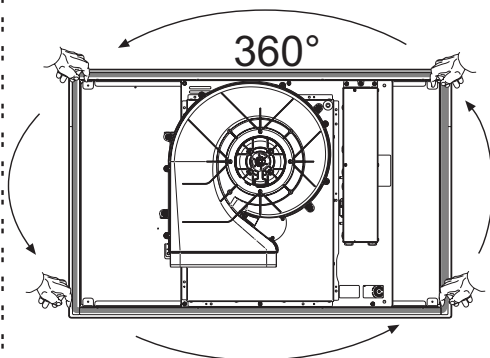
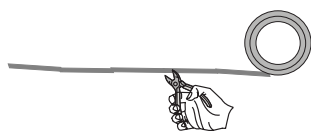
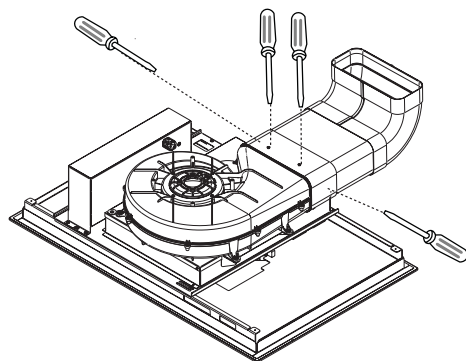


## Instalace F



Není zahrnuto  
doporučujeme pvc pásku

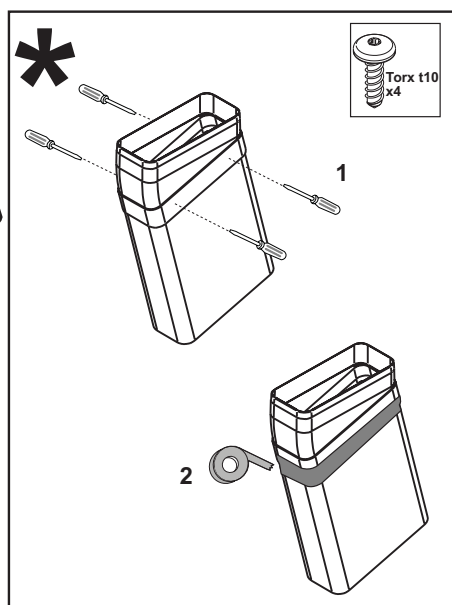
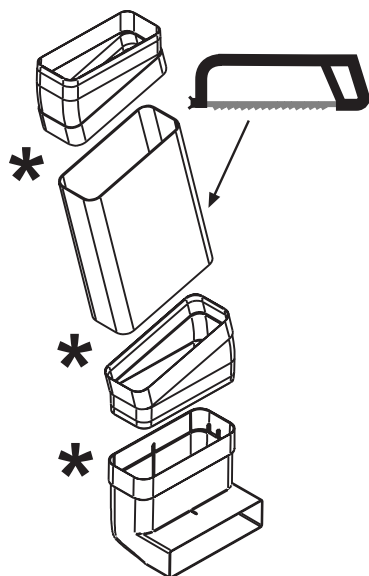
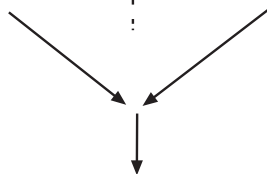
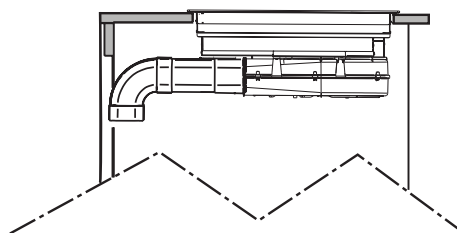


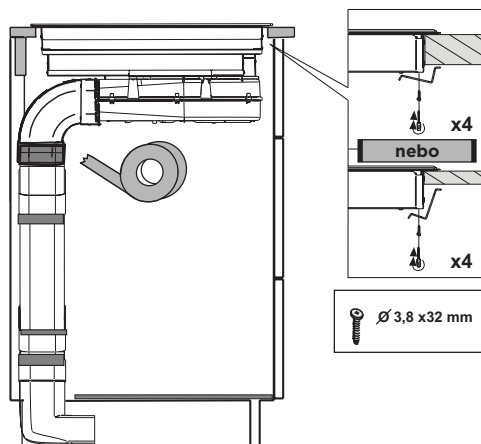
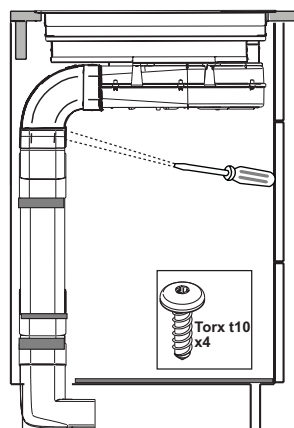
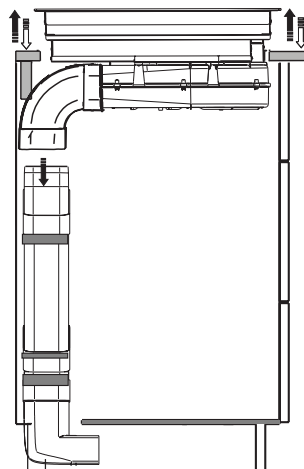
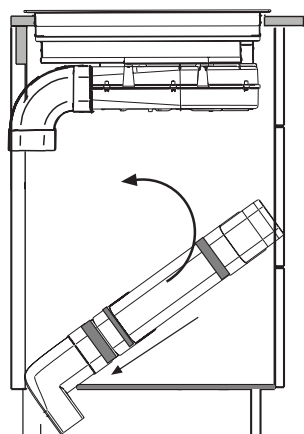


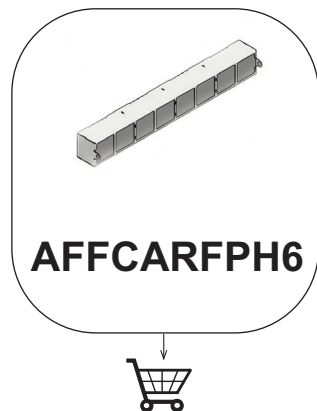
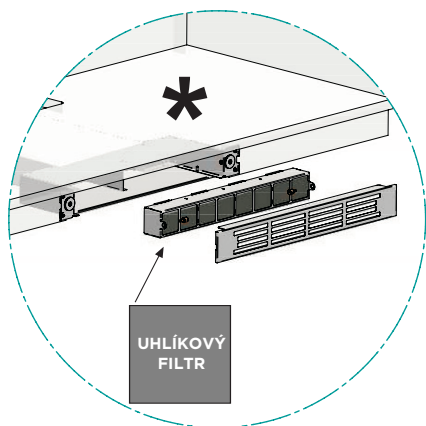
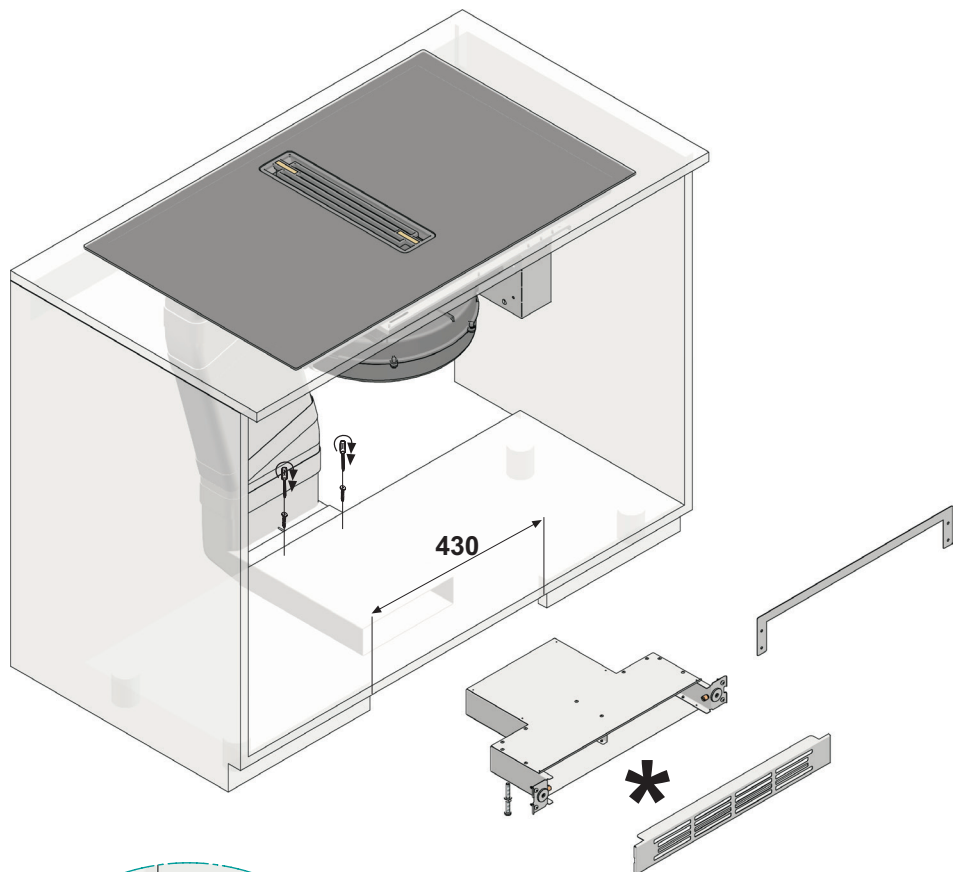
Instalace E

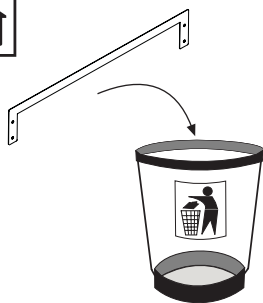


Instalace F

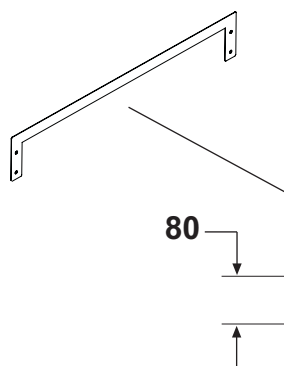
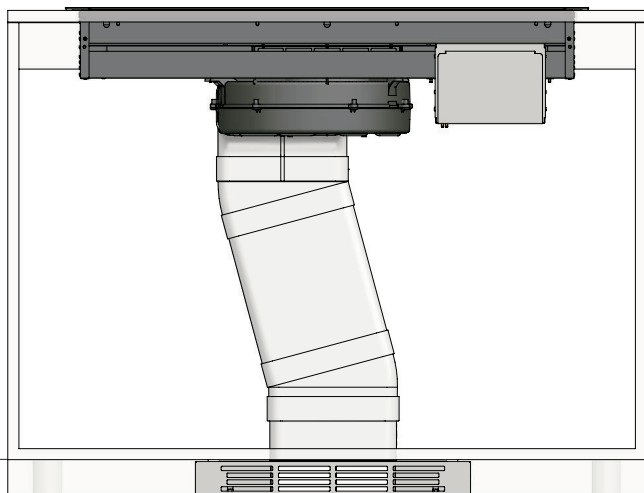




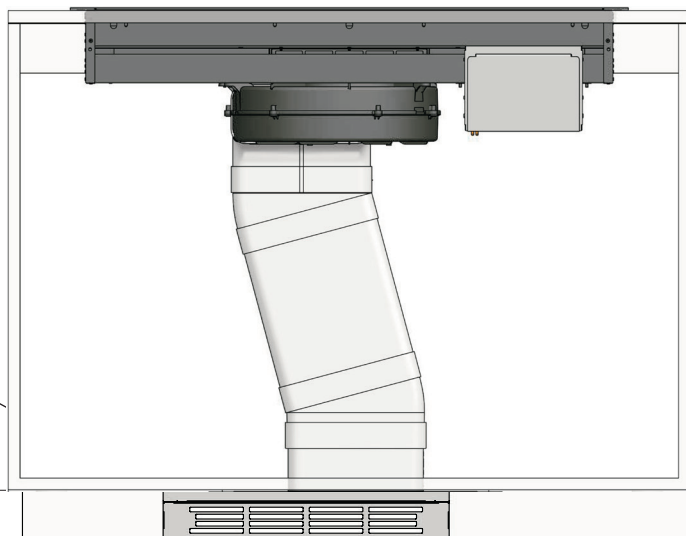




60

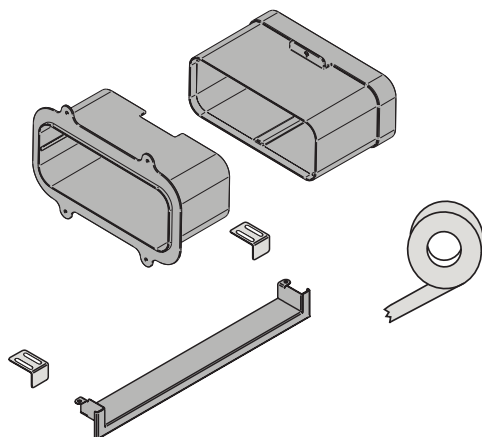
A vertical dimension line with arrows at both ends, indicating a height of 60 units.

80

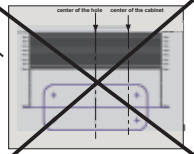


## Sada pro odsávání vzduchu v prostoru kuchyňské linky

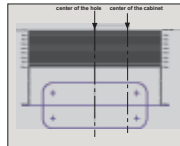
### KRASP008

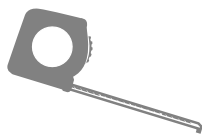


**ŠABLONA  
kód  
AFDIMAVSSLIM**



**ŠABLONA  
kód  
AFDIMAVSARTIS**





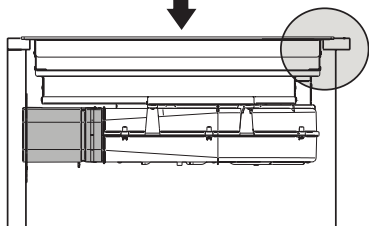
X



Kód  
AFDIMAVSARTIS

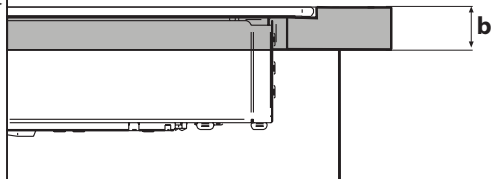


Sklo varné desky

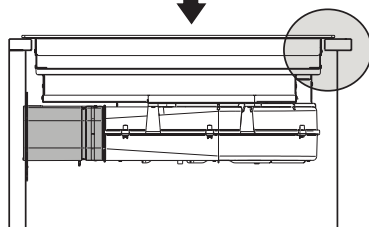


Inst.A

$X = b$

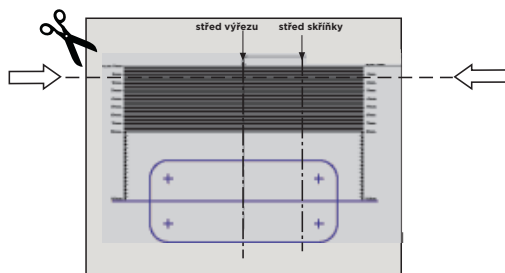
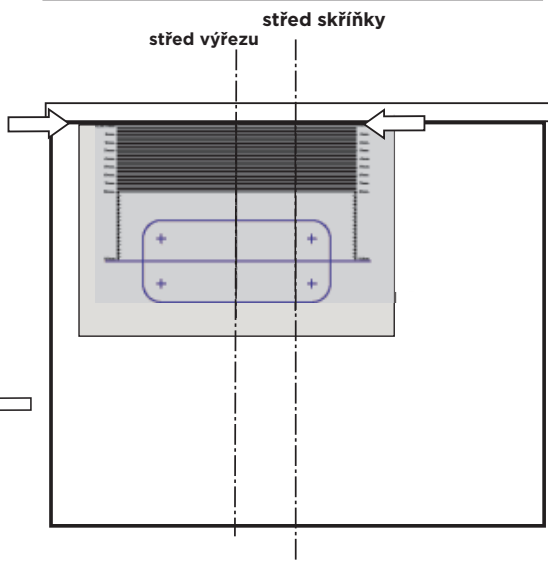
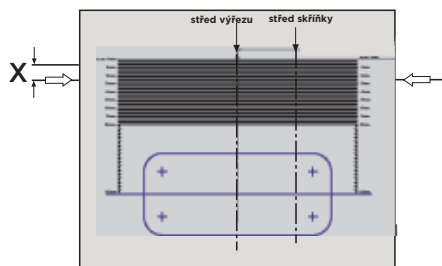
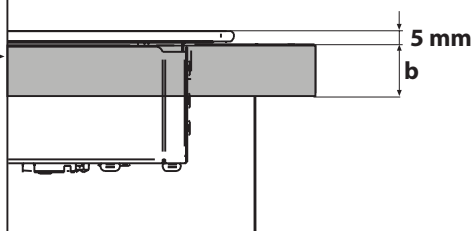


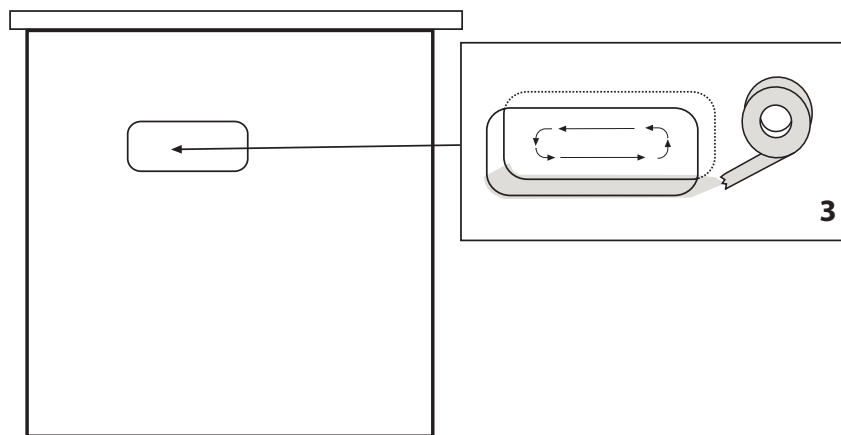
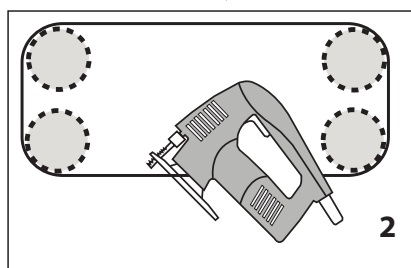
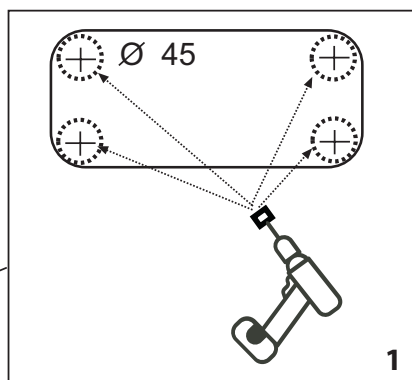
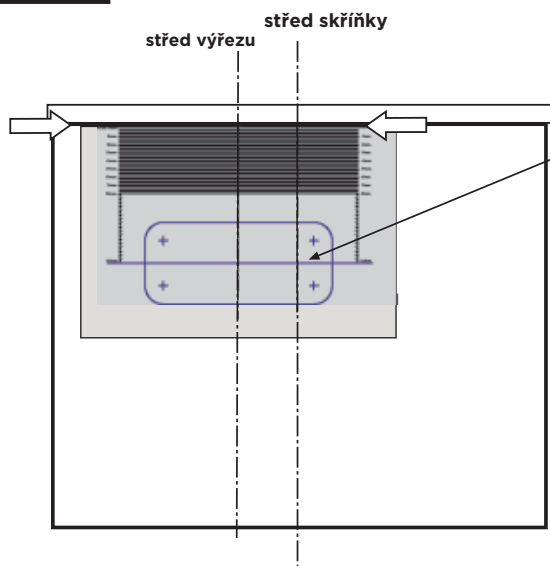
Sklo varné desky

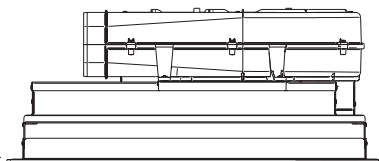


Inst.B

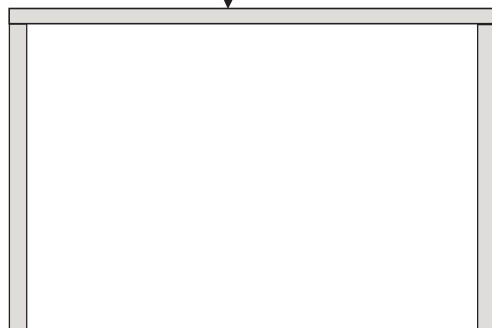
$X = 5\text{mm} + b$



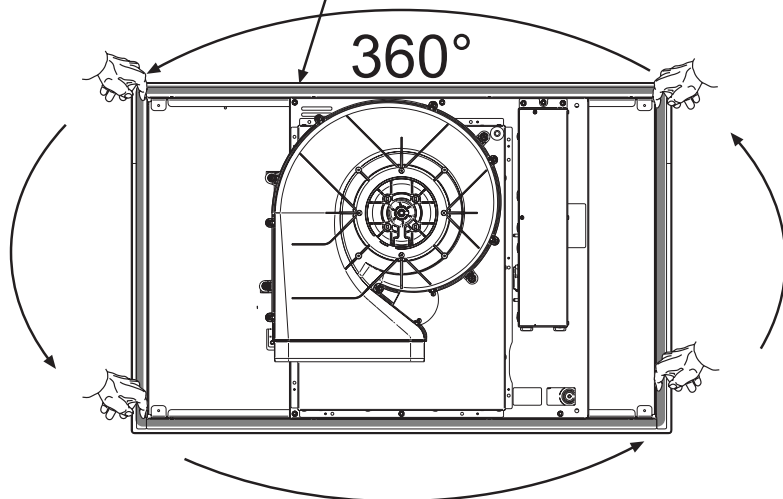


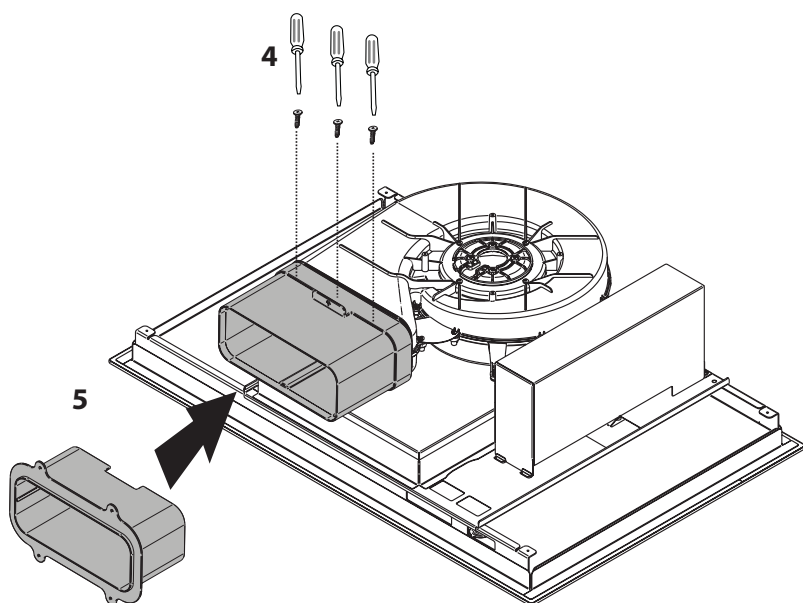
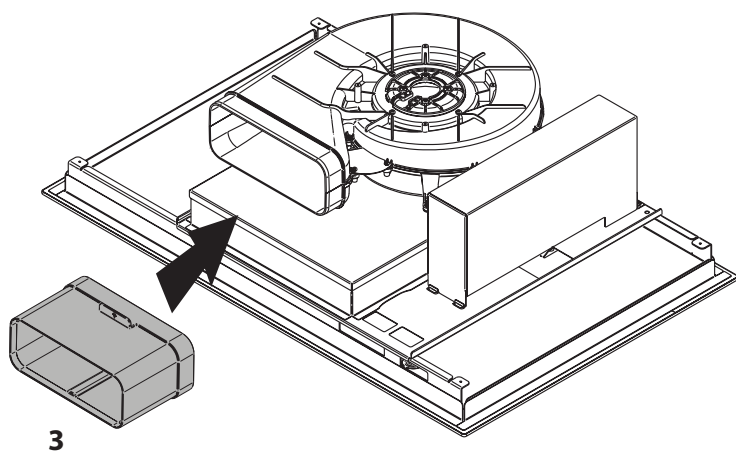


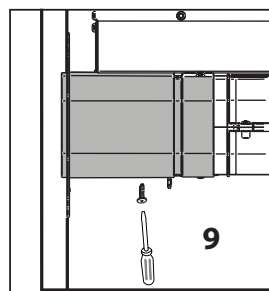
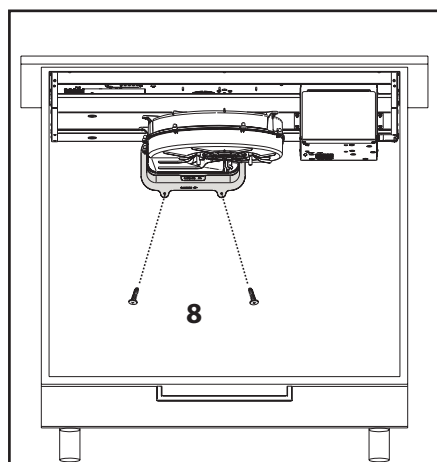
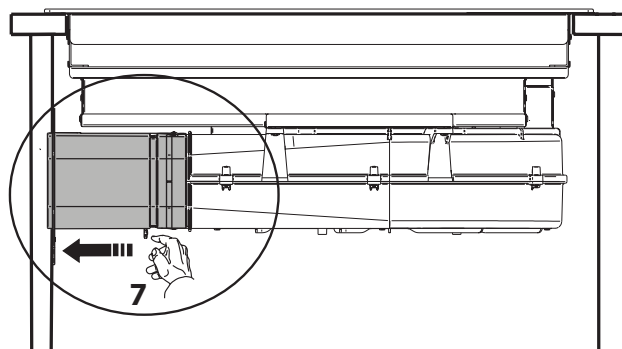
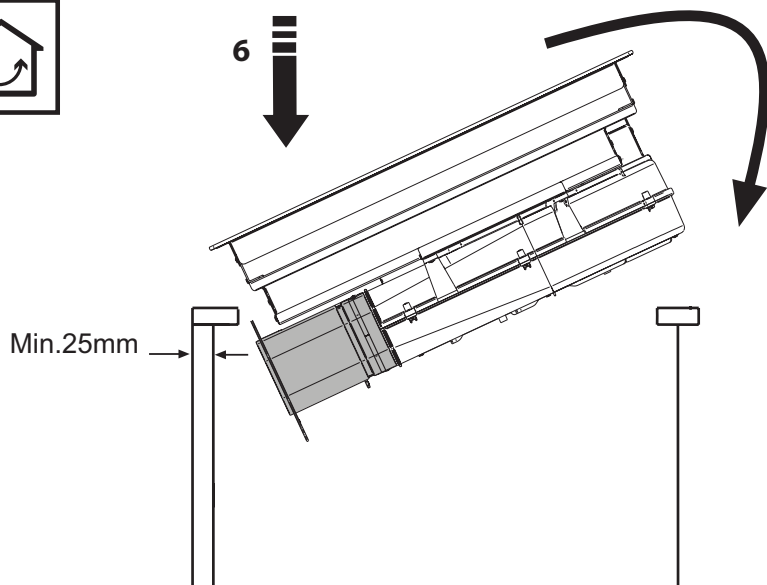
1

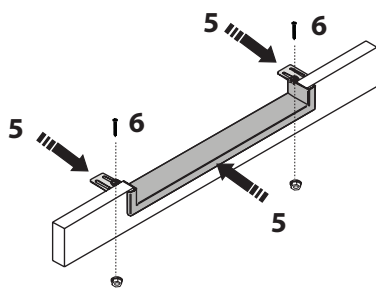
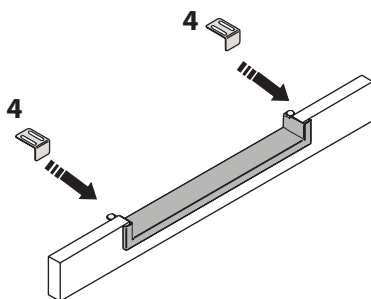
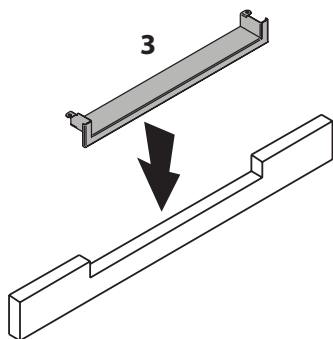
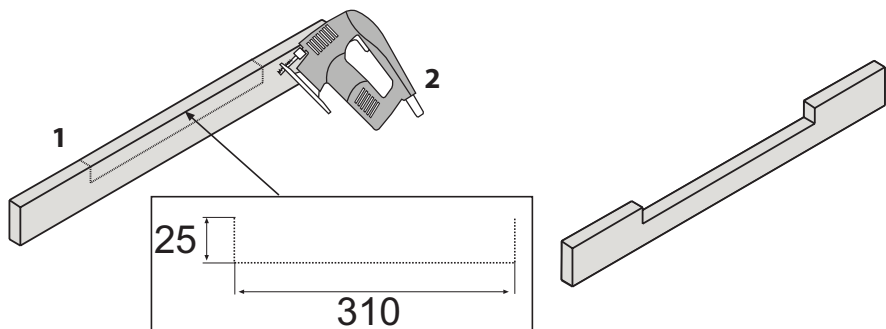
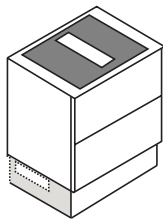
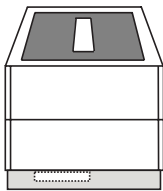
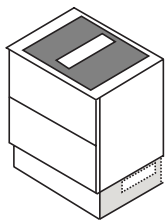


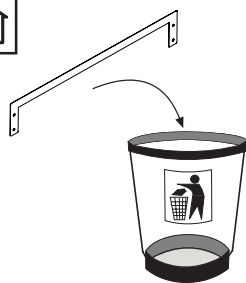
2



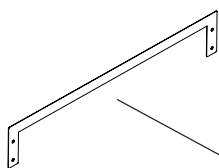
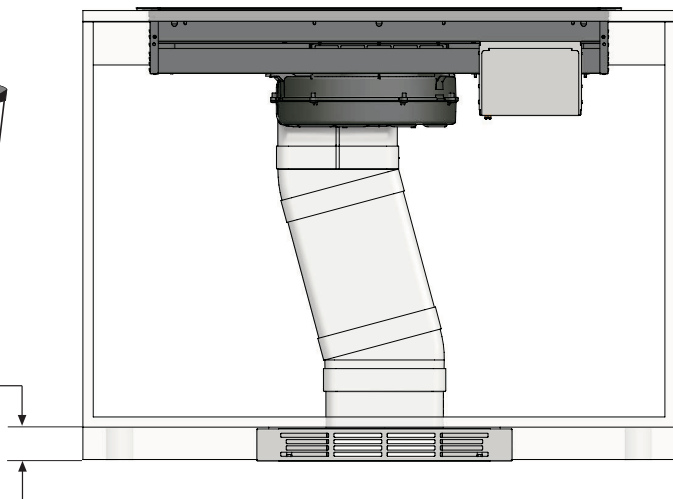




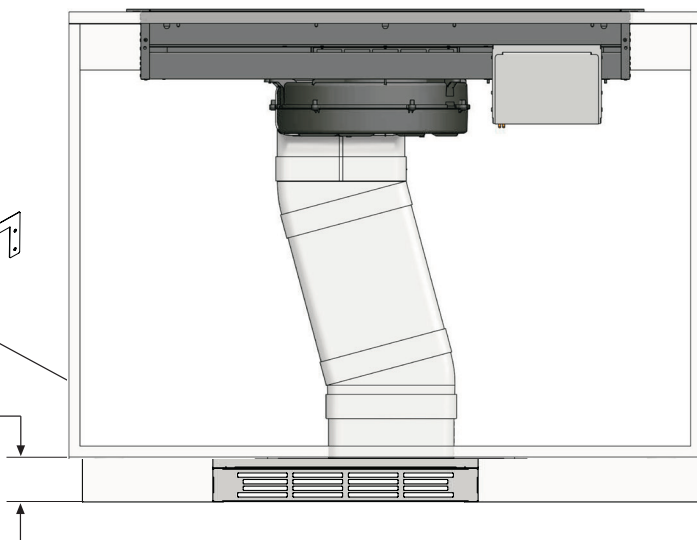




60



80



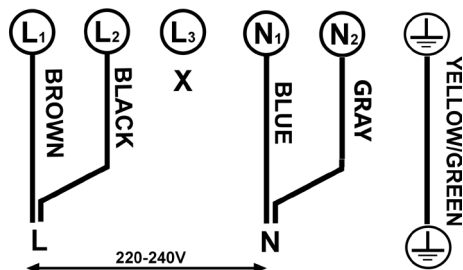


CZ

Po dokončení instalace zkontrolujte správnou funkci produktu a počkejte 24 hodin, aby silikon zcela zaschnul.

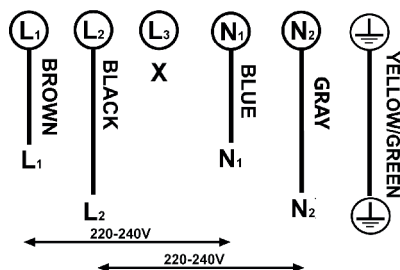
# Schéma elektrického připojení

## 220-240V 50/60Hz

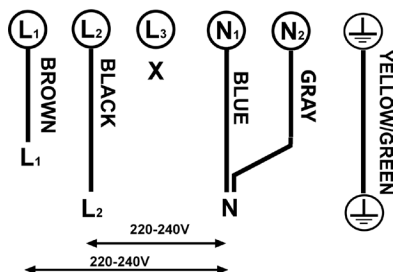


Brown – hnědá  
 Black – černá  
 Blue – modrá  
 Gray – šedá  
 Yellow/green – Žlutá/zelená

## 380-415V 2L - 2N 50/60Hz



## 380-415V 2N 50/60Hz

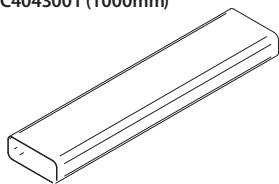


CZ

JESTLIŽE JE VÝROBEK DODÁN BEZ NAPÁJECÍHO KABELU, POUŽIJTE KABEL TÉTO  
 TYPOVÉ VÝBAVY: 5x2,5 mm<sup>2</sup> H05V2V2-F

# Příslušenství

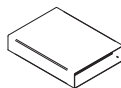
AFC4043001 (1000mm)



AFC4043005



AFC4021003



AFCRAC0120994



AFC4043004 (90°)



AFC4043003 (90°)



AFC4043007 (15°)



AFC4043006



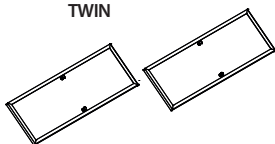
AFC4043002



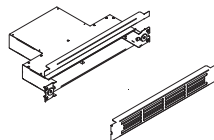
KRASPO03



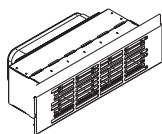
AFCFCAIA01  
TWIN



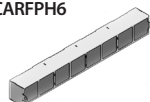
KRFH6



KRFH10



AFFCARFPH6



AFCFCARFH10







**Airforce S.p.A.**  
Via Venza Volgore 3/A  
60043 Cerreto d'Esi (An) - Italia  
[info@airforcespa.com](mailto:info@airforcespa.com)  
[www.airforcespa.it](http://www.airforcespa.it)

